

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ **Rådets forordning (EF) nr. 1107/2002 af 25. juni 2002 om ændring af forordning (EF) nr. 92/2002 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af urinstof med oprindelse i Belarus, Bulgarien, Kroatien, Estland, Libyen, Litauen, Rumænien og Ukraine** 1
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1108/2002 af 26. juni 2002 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 3
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1109/2002 af 26. juni 2002 om eksportrestitutioner for nødder 5
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1110/2002 af 26. juni 2002 om eksportrestitutioner for frugt og grøntsager 8
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1111/2002 af 26. juni 2002 om eksportrestitutioner for forarbejdede frugter og grøntsager, undtagen de for tilsat sukker bevilgede 11
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1112/2002 af 20. juni 2002 om de nærmere bestemmelser for iværksættelsen af fjerde fase af det arbejdsprogram, der er omhandlet i artikel 8, stk. 2, i Rådets direktiv 91/414/EØF ⁽¹⁾** 14
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1113/2002 af 26. juni 2002 om ændring af forordning (EF) nr. 1788/2001 om gennemførelsesbestemmelser til bestemmelserne for kontrolattesten for import fra tredjelande under artikel 11 i Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91** 31
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1114/2002 af 26. juni 2002 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i juni 2002 om importlicenser for toldkontingenter for indførsel af bestemte svinekødsprodukter for perioden 1. juli til 30. september 2002 32

Kommissionens forordning (EF) nr. 1115/2002 af 26. juni 2002 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i juni 2002 om importlicenser for visse produkter inden for svinekødssektoren i forbindelse med Rådets forordning (EF) nr. 774/94 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, svinekød, fjerkrækød, hvede og blandsæd af hvede og rug samt klid og andre restprodukter	34
Kommissionens forordning (EF) nr. 1116/2002 af 26. juni 2002 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i juni 2002 om importlicenser for visse svinekødsprodukter i forbindelse med den ordning, der er fastsat i de aftaler, som Fællesskabet har indgået med Republikken Polen, Republikken Ungarn, Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik, Republikken Bulgarien og Rumænien	36
Kommissionens forordning (EF) nr. 1117/2002 af 26. juni 2002 om fastsættelse af den mængde, der er til rådighed for fjerde kvartal af 2002 for bestemte svinekødsprodukter under den ordning, der er fastsat i frihandelsaftalerne mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Estland, Letland og Litauen på den anden side, for så vidt angår svinekød	38
Kommissionens forordning (EF) nr. 1118/2002 af 26. juni 2002 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i juni 2002 om importlicenser for visse svinekødsprodukter i forbindelse med den ordning, der er fastsat i den aftale, som Fællesskabet har indgået med Slovenien	40
Kommissionens forordning (EF) nr. 1119/2002 af 26. juni 2002 om fastsættelse af produktionsrestitutionen for de olivenolier, der benyttes til fremstilling af visse former for konserver	42
* Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/47/EF af 6. juni 2002 om aftaler om finansiell sikkerhedsstillelse	43

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

2002/498/EF:

- | | |
|--|----|
| * Kommissionens afgørelse af 5. juni 2002 om godtagelse af tilsagn i forbindelse med antidumpingproceduren vedrørende importen af urinstof med oprindelse i bl.a. Litauen | 51 |
|--|----|

2002/499/EF:

- | | |
|--|----|
| * Kommissionens beslutning af 26. juni 2002 om bemyndigelse til at undtage naturligt eller kunstigt væksthæmmede planter af <i>Chamaecyparis</i> Spach, <i>Juniperus</i> L. og <i>Pinus</i> L. med oprindelse i Republikken Korea fra visse bestemmelser i Rådets direktiv 2000/29/EF (meddelt under nummer K(2002) 2251) | 53 |
|--|----|

Berigtigelser

- | | |
|---|----|
| * Berigtigelse til Rådets direktiv 2001/89/EF af 23. oktober 2001 om EF-foranstaltninger til bekæmpelse af klassisk svinepest (EFT L 316 af 1.12.2001) | 58 |
|---|----|

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1107/2002

af 25. juni 2002

om ændring af forordning (EF) nr. 92/2002 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af urinstof med oprindelse i Belarus, Bulgarien, Kroatien, Estland, Libyen, Litauen, Rumænien og Ukraine

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/1996 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾, særlig artikel 8 og 9,

under henvisning til forslag forelagt af Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

godtages, inden offentliggørelsen af de endelige undersøgelsesresultater, men på et stadium, hvor det administrativt var umuligt at indføje godtagelsen af tilsagnet i forordningen om endelig told.

(3) Kommissionen godtog ved afgørelse 2002/498/EF ⁽³⁾ tilsagnet fra Joint Stock Company Achema. Begrundelsen for godtagelsen er angivet i afgørelsen. Rådet erkender, at de ændringer, der er foretaget i tilsagnet, afhjælper de skadelige virkninger af dumping og begrænser risikoen for omgåelse i form af krydskompensation med andre varer.

(4) På baggrund af godtagelsen af tilsagnet er det nødvendigt at ændre forordning (EF) nr. 92/2002 i overensstemmelse dermed —

A. PROCEDURE

(1) Rådet indførte ved forordning (EF) nr. 92/2002 ⁽²⁾ en endelig antidumpingtold på importen af urinstof med oprindelse i Belarus, Bulgarien, Kroatien, Estland, Libyen, Litauen, Rumænien og Ukraine og fritog en bulgarsk eksporterende producent for nævnte told, da Kommissionen havde godtaget et tilsagn fra det pågældende selskab.

(2) Joint Stock Company Achema afgav i forbindelse med antidumpingproceduren vedrørende importen af urinstof med oprindelse i bl.a. Litauen et tilsagn, som kunne

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EF) nr. 92/2002 ændres således:

1) I artikel 1, stk. 2, affattes rubrikken vedrørende Litauen således:

Oprindelsesland	Produceret af	Endelig antidumpingtold (EUR/t)	Taric-tillægskode
»Litauen	Alle selskaber	10,05	A999«

2) I artikel 2, stk. 1, affattes skemaet således:

»Land	Selskab	Taric-tillægskode
Bulgarien	Chimco AD, Shose az Mezdra, 3037 Vratza	A272
Litauen	Joint Stock Company Achema, Taurostos 26, 5005 Jonava	A375«

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2238/2000 (EFT L 257 af 11.10.2000, s. 2).

⁽²⁾ EFT L 17 af 19.1.2002, s. 1.

⁽³⁾ Se side 51 i denne Tidende.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. juni 2002.

På Rådets vegne
J. MATAS I PALOU
Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1108/2002**af 26. juni 2002****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 27. juni 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juni 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 26. juni 2002 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi	
0702 00 00	052	62,4	
	070	98,8	
	999	80,6	
0707 00 05	052	87,6	
	999	87,6	
0709 90 70	052	75,0	
	999	75,0	
0805 50 10	388	66,8	
	528	56,0	
	999	61,4	
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	82,3	
	400	104,1	
	404	93,9	
	508	79,6	
	512	85,5	
	524	58,8	
	528	71,0	
	720	157,0	
	804	102,1	
	999	92,7	
	0809 10 00	052	236,3
		999	236,3
0809 20 95	052	429,4	
	064	270,8	
	066	210,0	
	068	230,5	
	400	367,0	
	999	301,5	

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1109/2002

af 26. juni 2002

om eksportrestitutioner for nødder

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 911/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 35, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1961/2001 ⁽³⁾, blev der fastsat gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager.
- (2) I henhold til artikel 35, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2200/96 kan forskellen mellem priserne i den internationale handel for de i nævnte artikel omhandlede produkter udlignes ved en eksportrestitution for at muliggøre en i økonomisk henseende betydelig eksport i fornødent omfang.
- (3) I henhold til artikel 35, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2200/96 skal restitutionerne fastsættes under hensyn til situationen og den forventede udvikling i dels priserne for frugt og grøntsager og de disponible mængder på Fællesskabets marked, dels priserne i den internationale handel. Der bør ligeledes tages hensyn til de i litra b) i ovennævnte stykke omhandlede omkostninger samt det økonomiske aspekt i forbindelse med de påtænkte udførsler.
- (4) I henhold til artikel 35, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2200/96 fastsættes restitutionerne under hensyn til de begrænsninger, der er en følge af de aftaler, der indgås i henhold til traktatens artikel 300.
- (5) I henhold til artikel 35, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2200/96 fastsættes priserne for Fællesskabets marked under hensyntagen til de priser, som med henblik på udførsel viser sig at være de gunstigste. Priserne i den internationale handel fastsættes under hensyntagen til de noteringer og priser, der omhandles i nævnte stykkes andet afsnit.
- (6) Den internationale handelssituation eller de særlige krav, der gør sig gældende på visse markeder, kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for et givet produkt alt efter produktets destination.
- (7) Afskallede mandler og hasselnødder med skal kan i øjeblikket gøres til genstand for en i økonomisk henseende betydelig eksport.
- (8) I forhold til andre frugter og grøntsager er nødder forholdsvis nemme at oplagre. Det er derfor mere hensigtsmæssigt at fastsætte eksportrestitutionerne for længere perioder af hensyn til en rationel forvaltning af ordningen.
- (9) Anvendelsen af ovennævnte regler på den nuværende markedssituation og dennes forventede udvikling og især på noteringer og priser for frugt og grøntsager i Fællesskabet og i den internationale handel fører til en restitutionsfastsættelse i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.
- (10) I overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 35, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96 skal de disponible ressourcer udnyttes så effektivt som muligt, uden at dette dog må føre til nogen forskelsbehandling mellem de berørte erhvervsdrivende. Det bør derfor sikres, at det handelsmønster, som restitutionsordningen tidligere har skabt, ikke forstyrres. På denne baggrund, og fordi eksporten af frugt og grøntsager er sæsonbestemt, bør der fastsættes kontingenter for de enkelte produkter.
- (11) Nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1007/2002 ⁽⁵⁾.
- (12) De fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1291/2000 ⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2299/2001 ⁽⁷⁾.
- (13) Med henblik på den mest effektive anvendelse af de disponible ressourcer bør man under hensyn til markedssituationen og Fællesskabets udførselsstrukturer vælge den bedst egnede metode for eksportrestitutioner for bestemte produkter og bestemte destinationer, og derfor bør der for den pågældende udførselsperiode ikke samtidigt fastsættes restitutioner ifølge ordning A 1, A 2 og A 3, jf. artikel 1 i forordning (EF) nr. 1961/2001 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager.
- (14) De mængder, der er fastsat for de forskellige produkter, bør fordeles efter de forskellige ordninger for ydelse af restitution, idet der tages hensyn til deres fordærvelighed.
- (15) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Friske Frugter og Grøntsager —

⁽¹⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 129 af 11.5.2001, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 268 af 9.10.2001, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 153 af 13.6.2002, s. 8.

⁽⁶⁾ EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT L 308 af 27.11.2001, s. 19.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Eksportrestitutionerne for nødder fastsættes i bilaget til denne forordning.

2. De licenser, der udstedes vedrørende fødevarehjælp, og som er omhandlet i artikel 16 i forordning (EØF) nr. 1291/

2000, afskrives ikke på de i bilaget omhandlede restitutionsberettigede mængder.

3. Licenser af type A 1 er gyldige i tre måneder, jf. dog artikel 5, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1961/2001.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 27. juni 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juni 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 26. juni 2002 om fastsættelse af eksportrestititioner for nødder

Produktkode	Bestemmelsessted	Ordning Licensansøgningsperiode	
		A1 fra 27.6.2002 til 7.1.2003	
		Restitutionsbeløb (EUR/t netto)	Fastsatte mængder (t)
0802 12 90 9000	F00	45	1 426
0802 21 00 9000	F00	53	569
0802 22 00 9000	F00	103	3 929
0802 31 00 9000	F00	66	588

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

F00: Alle bestemmelsessteder, undtagen Estland.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1110/2002**af 26. juni 2002****om eksportrestitutioner for frugt og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 545/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 35, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1961/96 ⁽³⁾, blev der fastsat gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager.
- (2) I henhold til artikel 35, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2200/96 kan forskellen mellem priserne i den internationale handel for de i nævnte artikel omhandlede produkter udlignes ved en eksportrestitution for at muliggøre en i økonomisk henseende betydelig eksport i fornødent omfang.
- (3) I henhold til artikel 35, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2200/96 skal restitutionerne fastsættes under hensyn til situationen og den forventede udvikling i dels priserne for frugt og grøntsager og de disponible mængder på Fællesskabets marked, dels priserne i den internationale handel. Der bør ligeledes tages hensyn til de i litra b) i ovennævnte stykke omhandlede omkostninger samt det økonomiske aspekt i forbindelse med de påtænkte udførsler.
- (4) I henhold til artikel 35, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2200/96 fastsættes restitutionerne under hensyn til de begrænsninger, der er en følge af de aftaler, der indgås i henhold til traktatens artikel 300.
- (5) I henhold til artikel 35, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2200/96 fastsættes priserne for Fællesskabets marked under hensyntagen til de priser, som med henblik på udførsel viser sig at være de gunstigste. Priserne i den internationale handel fastsættes under hensyntagen til de noteringer og priser, der omhandles i nævnte stykkes andet afsnit.
- (6) Den internationale handelssituation eller de særlige krav, der gør sig gældende på visse markeder, kan gøre det

nødvendigt at differentiere restitutionen for et givet produkt alt efter produktets destination.

- (7) Tomater, citroner, appelsiner, druer til spisebrug, æbler og ferskner i kvalitetsklasse ekstra, I og II i de fælles handelsnormer kan i øjeblikket gøres til genstand for en i økonomisk henseende betydelig eksport.
- (8) Anvendelsen af ovennævnte regler på den nuværende markedssituation og dennes forventede udvikling og især på noteringer og priser for frugt og grøntsager i Fællesskabet og i den internationale handel fører til en restitutionsfastsættelse i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.
- (9) I overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 35, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96 skal de disponible ressourcer udnyttes så effektivt som muligt, uden at dette dog må føre til nogen forskelsbehandling mellem de berørte erhvervsdrivende. Det bør derfor sikres, at det handelsmønster, som restitutionsordningen tidligere har skabt, ikke forstyrres. På denne baggrund, og fordi eksporten af frugt og grøntsager er sæsonbestemt, bør der fastsættes kontingenter for de enkelte produkter.
- (10) Nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1007/2002 ⁽⁵⁾.
- (11) De fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 ⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2299/2001 ⁽⁷⁾.
- (12) Med henblik på den mest effektive anvendelse af de disponible ressourcer bør man under hensyn til markedssituationen og Fællesskabets udførselsstrukturer vælge den bedst egnede metode for eksportrestitutioner for bestemte produkter og bestemte destinationer, og derfor bør der for den pågældende udførselsperiode ikke samtidigt fastsættes restitutioner ifølge ordning A 1, A 2, og A 3, jf. artikel 1 i forordning (EF) nr. 1961/2001 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager.

⁽¹⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 84 af 28.3.2002, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 268 af 9.10.2001, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 153 af 13.6.2002, s. 8.

⁽⁶⁾ EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT L 308 af 27.11.2001, s. 19.

- (13) De mængder, der er fastsat for de forskellige produkter, bør fordeles efter de forskellige ordninger for ydelse af restitution, idet der tages hensyn til deres fordærvelighed.
- (14) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Friske Frugter og Grøntsager —
2. De licenser, der udstedes vedrørende fødevarehjælp, og som er omhandlet i artikel 16 i forordning (EF) nr. 1291/2000, afskrives ikke på de i bilaget omhandlede restitutionsberettigede mængder.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Eksportrestitutionerne for frugt og grøntsager fastsættes i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 27. juni 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juni 2002.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 26. juni 2002 om fastsættelse af eksportrestitutioner for frugt og grøntsager

Produktkode	Bestemmelsessted	Ordning			
		Licensansøgningsperiode A1 fra 27.6. til 9.9.2002		Licensansøgningsperiode B fra 1.7. til 16.9. 2002	
		Restitutionsbeløb (EUR/t netto)	Fastsatte mængder (t)	Vejledende restitutionsbeløb (EUR/t netto)	Fastsatte mængder (t)
0702 00 00 9100	F08	14		14	3 478
0805 10 10 9100 0805 10 30 9100 0805 10 50 9100	F00	26		26	1 229
0805 50 10 9100	F00	15		15	0
0806 10 10 9100	F00	23		23	13 255
0808 10 20 9100 0808 10 50 9100 0808 10 90 9100	F04, F09	15		15	5 159
0809 30 10 9100 0809 30 90 9100	F03	27		27	19 415

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

F00 Alle bestemmelsessteder, undtagen Estland.

F03 Alle bestemmelsessteder, undtagen Schweiz og Estland.

F04 Hongkong, Singapore, Malaysia, Sri Lanka, Indonesien, Thailand, Taiwan, Papua Ny Guinea, Laos, Cambodja, Vietnam, Japan, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mexico og Costa Rica.

F08 Alle bestemmelsessteder, undtagen Slovakiet, Letland, Litauen, Bulgarien og Estland.

F09 Norge, Island, Grønland, Færøerne, Polen, Ungarn, Rumænien, Albanien, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien, Makedonien, Jugoslavien, Malta, Armenien, Aserbajdsjan, Belarus, Georgien, Kaskhstan, Kirgisistan, Moldova, Rusland, Tadsjikistan, Turkmenistan, Usbekistan, Ukraine, bestemmelsessteder omhandlet i artikel 36 i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999, landene og territorierne i Afrika, undtagen Sydafrika, landene på Den Arabiske Halvø (Saudi-Arabien, Bahrain, Qatar, Oman, De Forenede Arabiske Emirater (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm-al-Qalwain, Ras al Khalmah og Fujalrah), Kuwait og Yemen), Syrien, Iran, Jordan, Bolivia, Brasilien, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador og Colombia.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1111/2002

af 26. juni 2002

om eksportrestitutionser for forarbejdede frugter og grøntsager, undtagen de for tilsat sukker bevilligede

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2201/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for forarbejdede frugter og grøntsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2699/2000⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1429/95⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1962/2001⁽⁴⁾, fastsættes gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutionser for forarbejdede frugter og grøntsager.

(2) I henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2201/96 kan forskellen mellem priserne i den internationale handel for de i artikel 1, stk. 1, litra a), i nævnte forordning omhandlede produkter og priserne for disse produkter i Fællesskabet udignes ved en eksportrestitution for at muliggøre en i økonomisk henseende betydelig eksport i fornødent omfang. Hvis restitutionen for det sukker, der er tilsat de i artikel 1, stk. 1, omhandlede produkter, ikke er tilstrækkelig for eksport, anvendes ifølge artikel 18, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2201/96 den restitution, der er fastsat i henhold til artikel 17 for de pågældende produkter.

(3) I henhold til artikel 17, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2201/96 skal restitutionerne fastsættes under hensyn til situationen og den forventede udvikling i dels priserne for forarbejdede frugter og grøntsager og de disponible mængder på Fællesskabets marked, dels priserne i den internationale handel. Der bør ligeledes tages hensyn til de i litra b) i nævnte stykke omhandlede omkostninger samt det økonomiske aspekt i forbindelse med de påtænkte udførsler;

(4) I henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2201/96 fastsættes restitutionerne under hensyn til de begrænsninger, der er en følge af de aftaler, der indgås i henhold til traktatens artikel 300.

(5) I henhold til artikel 17, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2201/96 fastsættes priserne på Fællesskabets marked under hensyntagen til de priser, som med henblik på udførsel viser sig at være de gunstigste. Priserne i den internationale handel fastsættes under hensyntagen til de noteringer og priser, der omhandles i nævnte stykkes andet afsnit.

(6) Den internationale handelssituation eller de særlige krav, der gør sig gældende på visse markeder, kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for et givet produkt alt efter produktets destination.

(7) Foreløbigt konserverede kirsebær, flåede tomater, kandiserede kirsebær, tilberedte hasselnødder og visse appelsinsafter kan for tiden gøres til genstand for en i økonomisk henseende betydelig eksport.

(8) Anvendelsen af ovennævnte regler på den nuværende markedssituation og dennes forventede udvikling og især på noteringer og priser for forarbejdede frugter og grøntsager i Fællesskabet og i den internationale handel fører til en restitutionsfastsættelse i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning.

(9) I overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 16, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2201/96 skal de disponible ressourcer udnyttes så effektivt som muligt, uden at dette dog må føre til nogen forskelsbehandling mellem de berørte erhvervsdrivende. Det bør derfor sikres, at det handelsmønster, som restitutionsordningen tidligere har skabt, ikke forstyrres.

(10) Nomenklaturen over eksportrestitutionser for landbrugsprodukter blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1007/2002⁽⁶⁾.

(11) De fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000⁽⁷⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2299/2001⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 29.

⁽²⁾ EFT L 311 af 12.12.2000, s. 9.

⁽³⁾ EFT L 141 af 24.6.1995, s. 28.

⁽⁴⁾ EFT L 268 af 9.10.2001, s. 19.

⁽⁵⁾ EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 153 af 13.6.2002, s. 8.

⁽⁷⁾ EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT L 308 af 27.11.2001, s. 19.

(12) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Forarbejdede Frugter og Grøntsager —

2. De licenser, der udstedes vedrørende fødevarehjælp, og som omhandles i artikel 16 i forordning (EF) nr. 1291/2000 afskrives ikke på de i stk. 1 omhandlede restitutionsberettigede mængder.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Eksportrestitutionerne i sektoren for forarbejdede frugter og grøntsager fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 27. juni 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juni 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 26. juni 2002 om fastsættelse af eksportrestitutioner for forarbejdede frugter og grøntsager, undtagen de for tilsat sukker bevilgede

Produktkode	Bestemmelsessted	Periode for licenstilldeling: juli til oktober 2002	
		Periode for licensindgivelse: 27. juni til 24. oktober 2002	
		Restitutionsats (EUR/t netto)	Fastsatte mængder (t)
0812 10 00 9100	F06	50	2 853
2002 10 10 9100	F10	45	42 477
2006 00 31 9000 2006 00 99 9100	F06	153	287
2008 19 19 9100 2008 19 99 9100	F00	59	344
2009 11 99 9110 2009 12 00 9111 2009 19 98 9112	F00	5	300
2009 11 99 9150 2009 19 98 9150	F00	29	301

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

F00: Alle bestemmelsessteder, undtagen Estland.

F06: Alle bestemmelsessteder, undtagen lande i Nordamerika og Estland.

F10: Alle bestemmelsessteder, undtagen USA, Slovakiet, Letland, Litauen, Estland og Bulgarien.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1112/2002

af 20. juni 2002

om de nærmere bestemmelser for iværksættelsen af fjerde fase af det arbejdsprogram, der er omhandlet i artikel 8, stk. 2, i Rådets direktiv 91/414/EØF

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 2002/48/EF ⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen skal iværksætte et arbejdsprogram for gradvis undersøgelse af de aktive stoffer, som var på markedet to år efter meddelelsen af direktiv 91/414/EØF. Første fase af dette program blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3600/92 af 11. december 1992 om de nærmere bestemmelser for iværksættelsen af første fase af det arbejdsprogram, der er omhandlet i artikel 8, stk. 2, i direktiv 91/414/EØF om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2266/2000 ⁽⁴⁾. Denne fase er i gang. Anden og tredje fase af arbejdsprogrammet blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 451/2000 af 28. februar 2000 om de nærmere bestemmelser for iværksættelsen af anden og tredje fase af det arbejdsprogram, der er omhandlet i artikel 8, stk. 2, i Rådets direktiv 91/414/EØF ⁽⁵⁾, og er også i gang.
- (2) Der bør iværksættes en fjerde fase, der skal omfatte alle eksisterende aktive stoffer, som ikke er omfattet af programmets første, anden og tredje fase. For nogle kategorier af aktive stoffers vedkommende bør det angives, hvilke særlige aktive stoffer der bør medtages i programmets fjerde fase eller på hvilke anvendelsesbetingelser.
- (3) Der bør indføres en anmeldelsesprocedure, som giver producenterne mulighed for at informere Kommissionen om, at de er interesserede i at få optaget et aktivt stof i bilag I til direktiv 91/414/EØF, samt at de forpligter sig til at forelægge alle de oplysninger, der er nødvendige for en korrekt vurdering af og stillingtagen til det aktive stof på grundlag af optagelseskriterierne i artikel 5 i direktiv 91/414/EØF. På grundlag af disse oplysninger kan der foretages en yderligere prioritering inden for arbejdsprogrammet og træffes afgørelser om, hvorvidt stofferne bør

forblive på markedet efter den 25. juli 2003, indtil resultatet af vurderingen af, om deres anvendelse kan forventes at opfylde kravene i artikel 5 i direktiv 91/414/EØF, foreligger.

- (4) De forpligtelser, som anmelderne har med hensyn til, hvilket format oplysningerne skal have, indsendelsesfrister og hvilke myndigheder de skal sendes til, bør defineres. Der bør fastsættes forskellige anmeldelsesniveauer for forskellige kategorier af aktive stoffer. For nogle kategorier af aktive stoffer udarbejdes der datakrav og vurderingskriterier. Derfor bør producenterne skulle udlevere nærmere oplysninger om, hvor fuldstændigt deres dossier er, og om »endpoints« og forpligte sig til at levere en fuldstændig datapakke inden for en fastsat frist. For de resterende aktive stoffers vedkommende bør producenterne udlevere grundlæggende oplysninger til identifikation af det aktive stof og om dets anvendelsesformål og også forpligte sig til at levere en datapakke inden for en fastsat frist.
- (5) Efter at et aktivt stof er optaget i bilag I til direktiv 91/414/EØF, bør muligheden for at markedsføre plantebeskyttelsesmidler i henhold til artikel 13 i direktiv 91/414/EØF ikke være betinget af, at de er anmeldt.
- (6) Procedurene i denne forordning bør ikke være til hinder for de procedurer og foranstaltninger, der skal gennemføres som led i andre EF-retsforskrifter, herunder Rådets direktiv 79/117/EØF af 21. december 1978 om forbud mod markedsføring og anvendelse af plantebeskyttelsesmidler indeholdende visse virksomme stoffer ⁽⁶⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 91/188/EØF ⁽⁷⁾, hvis Kommissionen får oplysninger, der viser, at direktivets krav kan opfyldes.
- (7) På grundlag af konklusionerne i den rapport om, hvordan arbejdsprogrammet skrider frem, som skal forelægges for Europa-Parlamentet og Rådet, jf. artikel 8, stk. 2, tredje afsnit, i direktiv 91/414/EØF, vedtager Kommissionen yderligere bestemmelser, således at vurderingen af aktive stoffer, for hvilke denne forordnings bestemmelser om anmeldelse er opfyldt, hurtigst muligt kan færdiggøres, og der kan træffes afgørelse herom.

⁽¹⁾ EFT L 230 af 9.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 148 af 6.6.2002, s. 19.

⁽³⁾ EFT L 366 af 15.12.1992, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT L 259 af 13.10.2000, s. 27.

⁽⁵⁾ EFT L 55 af 29.2.2000, s. 25.

⁽⁶⁾ EFT L 33 af 8.2.1979, s. 36.

⁽⁷⁾ EFT L 92 af 13.4.1991, s. 42.

- (8) I henhold til artikel 8, stk. 2, fjerde afsnit, i direktiv 91/414/EØF træffer Kommissionen afgørelse om, at aktive stoffer ikke optages i bilag I i tilfælde, hvor kravene i artikel 5 i direktiv 91/414/EØF ikke er opfyldt, eller de krævede oplysninger og data ikke er blevet forelagt inden for den fastsatte frist, og medlemsstaterne trækker godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder sådanne aktive stoffer, tilbage. I særlige tilfælde, der skal begrundes af medlemsstaterne, kan det dog være hensigtsmæssigt at udsætte tilbagetrækningen for visse anvendelsesformål, der er væsentlige, og til hvilke der ikke findes noget alternativ til effektivt at beskytte planter eller planteprodukter, således at der bliver mulighed for at udvikle alternativer til de tilbagetrukne produkter. Det skal i hvert enkelt tilfælde dokumenteres, at det er nødvendigt, at disse bestemmelser tages op til fornyet overvejelse.
- (9) Hvis kravene i denne forordning vedrørende anmeldelse ikke er opfyldt for et aktivt stof, er interesserede parter ikke forhindret i at søge dette aktive stof optaget i bilag I til direktiv 91/414/EØF ved hjælp af procedurerne i artikel 6, stk. 2, i samme direktiv på et senere tidspunkt.
- (10) Fabrikkerne bør afholde omkostningerne ved vurderingen af, at deres produkter er sikre at markedsføre, og skal derfor betale et gebyr til den myndighed, som Kommissionen har udpeget til at behandle anmeldelserne af de aktive stoffer.
- (11) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL 1

ALMINDELIGE BESTEMMELSER OG DEFINITIONER

Artikel 1

Anvendelsesområde

- Ved denne forordning fastsættes der nærmere bestemmelser for indledningen af fjerde fase af det arbejdsprogram, der er nævnt i artikel 8, stk. 2, i direktiv 91/414/EØF om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler, i det følgende benævnt »direktivet«.
- Indledningen af fjerde fase omfatter anmeldelse af de aktive stoffer i bilag I og II til denne forordning med henblik på en eventuel senere optagelse af dem på en prioriteret liste over aktive stoffer, som eventuelt kan optages i direktivets bilag I. Direktivets artikel 6, stk. 2 og 3, og artikel 6, stk. 4, andet afsnit,

gælder ikke for et stof i bilag I og II, så længe procedurerne i denne forordning ikke er afsluttet for disse stoffer.

3. Denne forordning berører ikke:

- medlemsstaternes vurderinger, især med henblik på fornyelse af godkendelser i henhold til direktivets artikel 4, stk. 4
- Kommissionens vurderinger i henhold til direktivets artikel 5, stk. 5
- vurderinger i henhold til direktiv 79/117/EØF.

Artikel 2

Definitioner

Ved anvendelsen af denne forordning gælder følgende definitioner:

- Ved »producent« forstås
 - for så vidt angår aktive stoffer produceret i EF, fabrikanten eller en i EF etableret person, der af fabrikanten er udpeget som dennes enerepræsentant med henblik på at overholde denne forordning
 - for så vidt angår aktive stoffer produceret uden for EF, en i EF etableret person, der af fabrikanten er udpeget som dennes enerepræsentant i EF med henblik på at overholde denne forordning
 - for så vidt angår aktive stoffer, som der forelægges en fælles anmeldelse eller et fælles dossier for, en producentsammenslutning, der er etableret i EF og udpeget af producenter som nævnt i første eller andet led med henblik på at overholde denne forordning.
- Ved »fabrikant« forstås den person, der selv fremstiller det aktive stof, eller som indgår kontrakt med tredjemand om fremstilling af det.
- Ved »komité« forstås Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed, jf. direktivets artikel 19.

Artikel 3

Medlemsstaternes myndigheder

- Medlemsstaterne overdrager ansvaret for, at deres forpligtelser i henhold til det arbejdsprogram, der er nævnt i direktivets artikel 8, stk. 2, overholdes, til en eller flere myndigheder.
- Hver medlemsstat udpeger en myndighed, jf. bilag VI, der skal koordinere og sørge for al den kontakt med producenter, andre medlemsstater og Kommissionen, der er nødvendig ifølge denne forordning. Medlemsstaterne informerer Kommissionen og de andre medlemsstater koordinerende myndigheder om eventuelle ændringer i de oplysninger, der er meddelt om den koordinerende myndighed.

KAPITEL 2

Artikel 6

ARBEJDSPROGRAMMETS FJERDE FASE

Behandling af basisanmeldelser og fuldstændige anmeldelser

Artikel 4

Basisanmeldelse

1. Producenter, der ønsker at få et aktivt stof, som er nævnt i bilag I til denne forordning, optaget i direktivets bilag I, skal anmelde det til det organ, som er anført i bilag V. Kommissionen følger regelmæssigt op på de opgaver, der er nævnt i bilag V, og som er overdraget til det udpegede organ i samme bilag. Det kan efter proceduren i direktivets artikel 19 besluttes at udpege et andet organ, hvis det viser sig, at opgaverne ikke udføres korrekt.
2. Der skal indsendes en separat anmeldelse for hvert aktivt stof senest tre måneder efter forordningens ikrafttrædelse på en formular som vist i bilag III, del 1, med et skriftligt tilsagn om, at der vil blive indsendt et dossier.
3. En producent, der ikke har anmeldt et givet aktivt stof som nævnt i stk. 1 inden for den frist, der er nævnt i stk. 2, eller hvis anmeldelse er afvist i henhold til artikel 6, kan kun deltage i vurderingsprogrammet ved at fremlægge et fælles dossier sammen med en eller flere anmeldere af det aktive stof (herunder en medlemsstat, der har anmeldt stoffet i henhold til artikel 6, stk. 2), hvis anmeldelse er blevet accepteret i henhold til artikel 6.

Artikel 5

Fuldstændig anmeldelse

1. Producenter, der ønsker at få et aktivt stof, som er nævnt i bilag II til denne forordning, optaget i direktivets bilag I, skal anmelde det til det udpegede organ i bilag V.
2. Anmeldelsen indsendes separat for hvert aktivt stof på følgende måde:
 - a) senest tre måneder efter forordningens ikrafttrædelse indsendes en første anmeldelse på en formular som vist i bilag III, del 1, og
 - b) senest seks måneder efter forordningens ikrafttrædelse indsendes endnu en anmeldelse på en formular som vist i bilag III, del 2, med et skriftligt tilsagn om, at der vil blive indsendt et fuldstændigt dossier.
3. En producent, der ikke har anmeldt et givet aktivt stof som nævnt i stk. 1 inden for den frist, der er nævnt i stk. 2, eller hvis anmeldelse er afvist i henhold til artikel 6, kan kun deltage i vurderingsprogrammet ved at fremlægge et fælles dossier sammen med en eller flere anmeldere af det aktive stof, herunder en medlemsstat, der har anmeldt stoffet i henhold til artikel 6, stk. 2), hvis anmeldelse er blevet accepteret i henhold til artikel 6.

1. Kommissionen underretter senest to måneder efter udløbet af den frist, der er fastsat i artikel 4, stk. 2, og artikel 5, stk. 2, litra a), komitéen om de rettidigt indsendte anmeldelser.

2. En medlemsstat kan for et givet aktivt stof, som ingen producenter har indsendt en anmeldelse for, tilkendegive sin interesse i at få det optaget i direktivets bilag I ved i henhold til artikel 4 eller 5 at anmelde det til det udpegede organ i bilag V. Sådanne anmeldelser skal indsendes hurtigst muligt og senest tre måneder efter, at Kommissionen har underrettet medlemsstaterne om, at der ikke er blevet indsendt nogen anmeldelse for stoffet. En medlemsstat, der indsender en anmeldelse, behandles derefter som producent ved vurderingen af det pågældende aktive stof.

3. Kommissionen underretter senest seks måneder efter udløbet af de frister, der er fastsat i artikel 4, stk. 2, og artikel 5, stk. 2, komitéen om, hvorvidt de modtagne anmeldelser kan accepteres ud fra kriterierne i bilag IV, del 1 og 2.

4. De nærmere bestemmelser for indsendelsen af dossierer, indsendelsesfristen og gebyrordningen for de aktive stoffer, som der er modtaget en acceptabel anmeldelse for, fastsættes af Kommissionen i en forordning, der vedtages i henhold til direktivets artikel 8, stk. 2, andet afsnit.

5. Kommissionen træffer som fastsat i direktivets artikel 8, stk. 2, fjerde afsnit, afgørelse om, at aktive stoffer, der er nævnt i bilag I eller II til denne forordning, og som der ikke er modtaget nogen acceptabel anmeldelse for inden for den fastsatte frist, ikke skal optages i direktivets bilag I. Årsagerne til, at de ikke optages, skal angives. Medlemsstaterne trækker godkendelserne af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder disse aktive stoffer, tilbage inden for den frist, som er fastsat i afgørelsen.

KAPITEL 3

GEBYRER

Artikel 7

Gebyrer for anmeldelser i arbejdsprogrammets fjerde fase

1. Producenter, der indsender en anmeldelse i henhold til artikel 4, skal samtidig med indsendelsen betale et gebyr på 750 EUR for hvert aktivt stof til det udpegede organ i bilag V. Gebyret anvendes udelukkende til at finansiere de omkostninger, der rent faktisk er forbundet med udførelsen af de opgaver, som er nævnt i bilag V.

2. Producenter, der indsender en anmeldelse i henhold til artikel 5, stk. 2, litra a), skal samtidig med indsendelsen betale et gebyr på 5 000 EUR for hvert aktivt stof til det udpegede organ i bilag V. Gebyret anvendes udelukkende til at finansiere de omkostninger, der rent faktisk er forbundet med udførelsen af de opgaver, som er nævnt i bilag V.

KAPITEL 4

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 8

Midlertidige foranstaltninger

I en afgørelse om udfasning af et aktivt stof, som der ikke er indsendt en acceptabel anmeldelse for, i henhold til direktivets artikel 8, stk. 2, fjerde afsnit, kan Kommissionen, hvis en medlemsstat har forelagt yderligere teknisk bevis for, at der er et væsentligt behov for fortsat anvendelse af det aktive stof, samt at der ikke findes noget effektivt alternativ, fastsætte en udfasningsperiode, der er tilstrækkeligt lang til, at der kan udvikles egnede alternativer.

Artikel 9

Ikrafttrædelse

Denne forordning træder i kraft den 1. august 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juni 2002.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Aktive stoffer, der er omfattet af basisanmeldelser i arbejdsprogrammets fjerde fase efter direktivets artikel 8, stk. 2

Alle aktive stoffer (herunder varianter deraf i form af salte, estere eller aminer), der fandtes på markedet inden den 25. juli 1993, undtagen dem, der er omfattet af:

- forordning (EØF) nr. 3600/92
- forordning (EF) nr. 451/2000
- bilag II til denne forordning.

Uanset ovennævnte undtagelser kan stoffer, som tidligere betragtedes som omfattet af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/8/EF ⁽¹⁾, men som, efter at direktivets anvendelsesområde er afklaret, nu betragtes som omfattet af direktiv 91/414/EØF, og som er medtaget i forordning (EF) nr. 451/2000, nu anmeldes i henhold til artikel 4. Dette gælder især stoffer, der er godkendt som desinfektionsmidler, dvs. produkter, der anvendes indirekte (f.eks. til desinfektion eller skadedyrsbekæmpelse af/i tomme lagerrum eller andre anlæg som drivhuse/væksthuse eller containere, kasser, sække, tønder mv.), hvis formålet med at anvende dem er at bekæmpe organismer, der udelukkende og specifikt er skadelige for planter eller planteprodukter, og der efter behandlingen kun vil blive dyrket eller opbevaret planter eller planteprodukter i de behandlede anlæg eller beholdere.

Alle stoffer, der tilhører følgende kategorier, skal anmeldes, også selv om de ikke er nævnt i nedenstående tabel:

- aktive stoffer, som det er tilladt at anvende i fødevarer eller foderstoffer i henhold til EF-retsfor skrifterne
- aktive stoffer, som er planteekstrakter
- aktive stoffer, der er animalske produkter eller fremstillet deraf ved simpel forarbejdning
- aktive stoffer, der anvendes, eller som udelukkende vil blive anvendt som attraktanter eller repellenter (herunder feromoner). Aktive stoffer, der anvendes, eller som udelukkende vil blive anvendt i fælder og/eller dispensere i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 ⁽²⁾ vedrørende økologisk landbrug.

Især skal alle stoffer, der er nævnt i eller hører ind under en kategori, der er nævnt i følgende tabel, anmeldes i henhold til artikel 5:

(4E-7Z)-4,7-Tridecadien-1-ylacetat	1,7-Dioxaspiro-5,5-undecan
(4Z-9Z)-7,9-Dodecadien-1-ol	1-Decanol
(7Z-11Z)-7,11-Hexadien-1-ylacetat	2-Phenylphenol (inklusive natriumsalt)
(E)-10-Dodecenylylacetat	2-Propanol
(E)-11-Tetradecenylylacetat	3,7-Dimethyl-2,6-octadien-1-ol
(E)-7-(Z)-9-Dodecadienylylacetat	3,7-Dimethyl-2,6-octadienal
(E,E)-8,10-Dodecadien-1-ol	4-chlor-3-methylphenol
(E/Z)-8-Dodecenylylacetat	5-Decen-1-ol
(Z)-11-Hexadecanol	5-Decen-1-ylacetat
(Z)-11-Tetradecen-1-ylacetat	6-Benzyladenin
(Z)-13-Octadecanol	7,8-Epoxi-2-methyl-octadecan
(Z)-3-Methyl-6-isopropenyl-3,4-decadien-1-yl	7-Methyl-3-methylen-7-octen-1-ylpropionat
(Z)-3-Methyl-6-isopropenyl-9-decen-1-ylacetat	Eddikesyre
(Z)-5-Dodecen-1-ylacetat	Acridinbaser
(Z)-7-Tetradecanol	Alkyldimethylbenzylammoniumchlorid
(Z)-7-Tetradecenol	Alkyldimethylethylbenzylammoniumchlorid
(Z)-8-Dodecenol	Aluminiumammoniumsulfat
(Z)-8-Dodecenylylacetat	Aluminiumsulfat
(Z)-9-Dodecenylylacetat	Aminosyrer
(Z)-9-Hexadecenol	Ammoniumcarbonat
(Z)-9-Tetradecenylylacetat	Ammoniumhydroxid
(Z)-9-Tricosen	Ammoniumsulfat
(Z,E)-11-Tetradecadien-1-ylacetat	Anthraquinon
(Z,Z)-Octadienylylacetat	Azadirachtin
	Bariumnitrat

⁽¹⁾ EFT L 123 af 24.4.1998, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 198 af 22.7.1991, s. 1.

Biphenyl	Lauryldimethylbenzylammoniumchlorid
Benolie	Lecithin
Borsyre	Calciumfosfat
Calciumcarbid	Calciumpolysulfid
Calciumcarbonat	Methylnonylketon
Calciumchlorid	Methyl-trans-6-nonenoat
Calciumhydroxid	Naphtalen
Calciumoxid	1-Naphtylacetamid
Carbondioxid	1-Naphtyleddikesyre
Chlorhydrat af poly(iminoimidobiguanidin)	2-Naphtyloxyacetamid
Chlorphyllin	2-Naphtyloxyeddikesyre
Cholinchlorid	Naphtyleddikesyreethylester
cis-7,trans-11-Hexadecadienylacetat	Nikotin
cis-Zeatin	Nitrogen
Citronellol	Octyldecyldimethylammoniumchlorid
Cystein	Løgekstrakt
Denathoniumbenzoat	Oxyquinolin
Didecyl-dimethylammoniumchlorid	Papain
Diocyl-dimethylammoniumchlorid	Paraffinolie
Dodecylalkohol	p-Cresylacetat
EDTA og salte deraf	Peber
Ethanol	Jordolie
Ethoxyquin	Pherodim
Farnesol	Phosphorsyre
Fedtsyrer inklusiv estere og salte som f.eks. (1)	Phoxim
— Decansyre	Planteolier som f.eks. (2)
— Ethylhexanoat	— Kokosolie
— Ethyloleat	— Daphneolie
— Kaliumsalt af fedtsyrer	— Æteriske olier
— Pelargonsyre	— Eucalyptusolie
Fedtalkoholer	— Majsolie
Folinsyre	— Olivenolie
Formaldehyd	— Jordnøddeolie
Myresyre	— Fyrreålsolie
Hvidløgekstrakt	— Rapsolie
Gelatine	— Sojaolie
Gibberellinsyre	— Solsikkeolie
Gibberellin	Kaliumpermanganat
Glutaraldehyd	Kaliumsorbat
Fedt (bånd, frugttræer)	Pronumon
Hydrogenperoxid	Propionsyre
Hydrolyseret protein	Pyrethriner
Indolyeddikesyre	Kvartssand
Indolyismørsyre	Kvassia
Jernsulfat	Kvaternære ammoniumforbindelser
Kiselgur (infusoriejord)	Quinolinderivater
Mælkesyre	Repellerter (lugt), animalske eller vegetabiliske
Lauryldimethylbenzylammoniumbromid	Harpikser og polymerer
	Stenmel

(1) Hver enkelt fedtsyre skal anmeldes separat, men ikke deres varianter.

(2) Hver enkelt planteolie skal anmeldes separat.

Rotenon	Natrium-o-benzyl-p-chlorphenoxid
Havageekstrakt	Natriumorthophenylphenol
Alger	Natriumpropionat
Sebacinsyre	Natrium-p-t-amylphenoxid
Serricornin	Natriumtetraborat
Silicater (natrium og kalium)	Sojabønneekstrakt
Sølvjodid	Sojabønneolie, epoxyderet
Natrium-p-toluensulfonchloramid	Svovl og svovldioxid
Natriumcarbonat	Svovlsyre
Natriumchlorid	Tjæreolier
Natriumhydrogencarbonat	Trans-6-Nonen-1-ol
Natriumhydroxid	Trans-9-Dodecylacetat
Natriumhypochlorit	Trimedlur
Natriumlaurylsulfat	Urea
Natriummetabisulphit	Voks

BILAG II

Alle aktive stoffer (inklusive varianter deraf som f.eks. salte, estere og aminer), der er omfattet af en fuldstændig anmeldelse i arbejdsprogrammets fjerde fase efter direktivets artikel 8, stk. 2.

Aktive stoffer (inklusive varianter deraf), der var på markedet inden den 25. juli 1993, og som:

1) er mikroorganismer, herunder virus, og som omfatter følgende:

Aschersonia aleyrodis
Agrotis segetum granulosis virus
Bacillus sphaericus
Bacillus thuringiensis, herunder (*):
— underart aizawai
— underart israelensis
— underart kurstaki
— underart tenebrionis
Beauveria bassiana
Beauveria brongniartii (syn. B. tenella)
Cydia pomonella granulosis virus
Mamestra brassica nuclear polyhedrosis virus
Metarhizium anisopliae
Neodiprion sertifer nuclear polyhedrosis virus
Phlebiopsis gigantea
Streptomyces griseoviridis
Tomatmosaikvirus
Trichoderma harzianum
Trichoderma polysporum
Trichoderma viride
Verticillium dahliae Kleb.
Verticillium lecanii

2) anvendes som rodenticider (produkter, der anvendes på arealer, hvor der dyrkes planter (marker, væksthuse, skove) for at beskytte planter og planteprodukter, som opbevares midlertidigt på disse arealer i det fri uden anvendelse af lagerfaciliteter), og som omfatter følgende:

Brodifacoum
Bromadiolon
Bromethalin
Calciferol
Calciumphosphat
Chloralose
Chlorphacinon
Cholecalciferol
Coumachlor
Coumafuryl
Coumatetralyl
Crimidin
p-Dichlorbenzen
Difenacoum
Difethialon
Diphacinon
Ethanethiol
Flocumafen

(*) Hver underart skal anmeldes separat.

Fluoracetamid

Isoval

Papain

Phosphin og phosphindannende forbindelser som f.eks.

— Aluminiumphosphid

— Calciumphosphid

— Magnesiumphosphid

— Zinophosphid

Pyranocumarin

Scillirosid

Natriumcyanid

Natriumdimethylarsinat

Strychnin

Sulfaquinoxalin

Thalliumsulfat

Thiourea

Tricalciumphosphat

3) anvendes på oplagrede planter og planteprodukter, og som omfatter følgende:

Cyanider som f.eks.

— Calciumcyanid

— Hydrogencyanid

— Natriumcyanid

Phosphin og phosphindannende forbindelser som f.eks.

— Aluminiumphosphid

— Magnesiumphosphid

BILAG III

DEL I

Anmeldelse af et aktivt stof i henhold til artikel 4 og artikel 5, stk. 2, litra a)*Forlæg*

Anmeldelsen skal udfærdiges på papir og som edb-fil (der stilles til rådighed af det udpegede organ i bilag V).

Anmeldelsen skal indeholde følgende oplysninger:

REFERENCENUMMER:

1. DATA TIL IDENTIFICERING AF ANMELDEREN

- 1.1. Fabrikanten af det aktive stof som defineret i artikel 2, litra b) (navn, adresse, herunder produktionsanlæggets beliggenhed):
- 1.2. Navn og adresse på producenten som defineret i artikel 2, litra a), herunder navn på den (fysiske) person, der er ansvarlig for anmeldelsen og yderligere forpligtelser, der følger af denne forordning.
 - 1.2.1. a) Telefonnummer:
 - b) Telefaxnummer:
 - c) e-postadresse:
 - 1.2.2. a) Kontaktperson:
 - b) Alternativ kontaktperson:

2. OPLYSNINGER, DER KAN LETTE IDENTIFICERINGEN

- 2.1. Fællesnavn (som foreslås eller er accepteret af ISO), og hvis det er relevant, angivelse af varianter deraf, såsom salte, estere eller aminer, som fabrikanten fremstiller. For mikroorganismer angives arten og, hvis det er relevant, underarten.
- 2.2. Kemisk navn (IUPAC- og CAS-nomenklatur) (hvis det er relevant).
- 2.3. CAS-, CIPAC- og EØF-numre (hvis disse foreligger).
- 2.4. Empirisk formel og strukturformel samt molekylmasse (hvis det er relevant).
- 2.5. Andre oplysninger, der betragtes som nødvendige for at lette identificeringen, f.eks. fabrikations- eller ekstraktionsmetode eller oprindelsen for det materiale, som stoffet er fremstillet af.
- 2.6. Specifikation af det aktive stofs renhed i g/kg eller g/l (hvis det er relevant).
- 2.7. Klassificering og mærkning af det aktive stof i henhold til Rådets direktiv 67/548/EØF (EFT L 196 af 16.8.1967, s. 1) (virkninger på sundhed og miljø).

3. YDERLIGERE OPLYSNINGER

- 3.1. For hver medlemsstat en liste over afgrøder/formål, hvortil det for øjeblikket er tilladt at anvende plantebeskyttelsesmidler, der indeholder det aktive stof, eller hvortil midlerne anvendes.
- 3.2. Yderligere oplysninger om det aktive stof som fastsat i direktivets bilag II, punkt 3.1 til 3.5
- 3.3. Dato og referencenummer for seneste vurdering af det aktive stof i en EF-medlemsstat.
- 3.4. Dato og referencenummer for seneste vurdering af det aktive stof i et OECD-land.

4. TILSAGNSERKLÆRING

Anmelderen forpligter sig til at sende den koordinerende myndighed i den rapporterende medlemsstat dossiererne inden for den frist, der er fastsat i den forordning, der skal vedtages i henhold til denne forordnings artikel 6, stk. 4. Hvis der i den nyvedtagne forordning er anført flere anmeldere af det pågældende aktive stof, skal anmelderen på enhver rimelig måde bestræbe sig på sammen med de øvrige anmeldere at forelægge et enkelt fælles dossier.

Anmelderen forpligter sig på tidspunktet for indsendelsen af anmeldelsen til at betale et gebyr som fastsat i artikel 7 til det i bilag V udpegede organ.

Anmelderen erklærer at være bekendt med, at han af medlemsstaten vil blive afkrævet et gebyr på tidspunktet for indsendelsen af det fuldstændige dossier for aktive stoffer, der er omfattet af den forordning, som er nævnt i artikel 6, stk. 4.

Anmelderen bekræfter, at ovennævnte oplysninger er korrekte.

Anmelderen erklærer, at der er vedlagt en bemyndigelse fra fabrikanten til, hvis det er nødvendigt, at optræde som dennes enerepræsentant med henblik på at overholde denne forordning.

Underskrift (den person, der er bemyndiget til at handle på vegne af den i punkt 1.1 nævnte virksomhed).

DEL 2

Anmeldelse af et aktivt stof i henhold til artikel 5, stk. 2, litra b)*Forlæg*

Anmeldelsen skal udfærdiges på papir og som edb-fil (der stilles til rådighed af det udpegede organ i bilag V).

Anmeldelsen skal indeholde følgende oplysninger:

REFERENCENUMMER:

1. DATA TIL IDENTIFICERING AF ANMELDEREN

- 1.1. Fabrikanten af det aktive stof som defineret i artikel 2, litra b) (navn, adresse, herunder produktionsanlæggets beliggenhed):
- 1.2. Navn og adresse på producenten som defineret i artikel 2, litra a), herunder navn på den (fysiske) person, der er ansvarlig for anmeldelsen og yderligere forpligtelser, der følger af denne forordning.
 - 1.2.1. a) Telefonnummer:
 - b) Telefaxnummer:
 - c) e-postadresse:
 - 1.2.2. a) Kontaktperson:
 - b) Alternativ kontaktperson:

2. OPLYSNINGER, DER KAN LETTE IDENTIFICERINGEN

- 2.1. Fællesnavn (som foreslås eller er accepteret af ISO), og hvis det er relevant, angivelse af varianter deraf, såsom salte, estere eller aminer, som fabrikanten fremstiller. For mikroorganismer angives arten og, hvis det er relevant, underarten.
- 2.2. Kemisk navn (IUPAC- og CAS-nomenklatur) (hvis det er relevant).
- 2.3. CAS-, CIPAC- og EØF-numre (hvis disse foreligger).
- 2.4. Empirisk formel og strukturformel samt molekylmasse (hvis det er relevant).
- 2.5. Specifikation af det aktive stofs renhed i g/kg eller g/l (hvis det er relevant).
- 2.6. Klassificering og mærkning af det aktive stof i henhold til direktiv 67/548/EØF (virkninger på sundhed og miljø).

3. FULDSTÆNDIGHEDSKONTROL

Der skal fremlægges en fuldstændighedskontrol i det format, der på tidspunktet for denne forordnings ikrafttrædelse anbefales af Kommissionen i Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed for hvert punkt i direktivets bilag II og bilag III, der er relevant for den begrænsede række repræsentative anvendelsesformål for det aktive stof, som anmelderen på grundlag af de data, der bliver fremlagt, vil dokumentere er acceptable i forbindelse med vurderingen af kriterierne i direktivets artikel 5 for et eller flere præparater.

Anmelderen skal identificere disse repræsentative anvendelsesformål.

4. LISTE OVER TILGÆNGELIGE UNDERSØGELSER

- En liste over alle undersøgelser, som anmelderen har adgang til, og som vil blive sendt til den rapporterende medlemsstat som en del af dossieret.
 - En detaljeret foreløbig plan, herunder forpligtelser til at udføre yderligere undersøgelser for at gøre dossieret fuldstændigt.
 - En separat liste over alle de undersøgelser, der er udført siden 1. august 1994 (undtagen undersøgelser af effektivitet som nævnt i direktivets bilag III, afsnit 6).
5. For hver medlemsstat en liste over afgrøder, som det for øjeblikket er tilladt at behandle med plantebeskyttelsesmidler, der indeholder det aktive stof.
 6. Dato og reference for seneste vurdering af det aktive stof i en EF-medlemsstat.
 7. Dato og reference for seneste vurdering af det aktive stof i et OECD-land.

8. LISTE OVER »ENDPOINTS«

Der skal fremlægges en liste over alle følgende »endpoints«, der er relevante for den begrænsede række anvendelsesformål for det aktive stof, med hensyn til hvilke anmelderen på grundlag af de data, der bliver fremlagt, skal dokumentere, at kriterierne i direktivets artikel 5 kan opfyldes for et eller flere præparater.

De relevante »endpoints« for rodenticider og produkter til anvendelse på oplagrede planter og planteprodukter er anført i del 2, afsnit 2, punkt 8, i bilag IV til forordning (EF) nr. 451/2000.

For mikroorganismer er der følgende »endpoints«:

IDENTITET OG BIOLOGISKE EGENSKABER

Påtænkte anvendelsesformål:	
Kendt eller ny organisme:	
GMO	
Taksonomi:	
Art, underart, stamme:	
Identifikation/påvisning:	
Analysemetoder:	
Virkemåde:	
Livscyklus:	
Værtsspecificitet:	
Kendt opportunist:	
Toksinproduktion:	
Resistens:	
Hvilestadier:	
Produktionskontrol:	

»ENDPOINTS« OG OPLYSNINGER I FORBINDELSE HERMED

1. **Farevurdering**1.1. *Fare for mennesker*

Patogenicitet:	
Infektivitet:	
Toksicitet:	
Irritation, sensibilisering:	
Genotoksicitet:	
Medicinske rapporter:	
Formulering:	

1.2. *Fare for miljøet*

Virkning på arter uden for målgruppen:	
Formulering:	

2. Eksponeringsvurdering og risikovurdering2.1. *Sprøjtetføjereksposering*

Anvendelsesmetode:

Modeller for sprøjtetføjereksposering:

2.2. *Miljøeksposering*

Naturlig forekomst, baggrundsværdi:

Anvendelsesmetode:

Kontrol efter udsætning:

2.3. *Forbrugereksposering*

Restkoncentrationer:

--

3. Formulering

Teknisk specifikation:

Emballering:

9. TILSAGNSERKLÆRING

Anmelderen bekræfter, at de oplysninger, der er givet i anmeldelsens punkt 3 og 8, er baseret på undersøgelser, der er tilgængelige for anmelderen, og som vil blive sendt til den rapporterende medlemsstat som en del af dossieret.

Anmelderen forpligter sig til at sende den koordinerende myndighed i den rapporterende medlemsstat dossiererne inden for den frist, der er fastsat i den forordning, der skal vedtages i henhold til denne forordnings artikel 6, stk. 4. Hvis der i den nyvedtagne forordning er anført flere anmeldere af det pågældende aktive stof, skal anmelderen på enhver rimelig måde bestræbe sig på sammen med de øvrige anmeldere at forelægge et enkelt fælles dossier.

Anmelderen forpligter sig til på tidspunktet for indsendelsen af anmeldelsen at betale et gebyr som fastsat i artikel 7 til det i bilag V udpegede organ.

Anmelderen erklærer at være bekendt med, at han af medlemsstaten vil blive afkrævet et gebyr på tidspunktet for indsendelsen af det fuldstændige dossier for aktive stoffer, der er omfattet af den forordning, som er nævnt i artikel 6, stk. 4.

Anmelderen bekræfter, at ovennævnte oplysninger er korrekte.

Anmelderen erklærer, at der er vedlagt en bemyndigelse fra fabrikanten til, hvis det er nødvendigt, at optræde som dennes enerepræsentant med henblik på at overholde denne forordning.

Underskrift (den person, der er bemyndiget til at handle på vegne af den i punkt 1.1 nævnte virksomhed)

BILAG IV

DEL 1

Kriterier for accept af anmeldelser som omhandlet i artikel 4

En anmeldelse accepteres kun, hvis følgende krav er opfyldt:

- 1) Den indgives inden for den frist, der er fastsat i artikel 4, stk. 2.
- 2) Den indgives af en anmelder, der er producent som defineret i artikel 2, litra a), for et aktivt stof, som er defineret i direktivet, og som markedsføres og anvendes til plantebeskyttelse.
- 3) Den indgives i det format, der er fastsat i bilag III, del 1.
- 4) Der er betalt et gebyr som omhandlet i artikel 7, stk. 1.

DEL 2

Kriterier for accept af anmeldelser som omhandlet i artikel 5

En anmeldelse accepteres kun, hvis følgende krav er opfyldt:

- 1) Den indgives inden for den frist, der er fastsat i artikel 5, stk. 2.
 - 2) Den indgives af en anmelder, der er producent som defineret i artikel 2, litra a), for et aktivt stof, som er defineret i direktivet, og som markedsføres og anvendes til plantebeskyttelse.
 - 3) Den indgives i det format, der er fastsat i bilag III, del 2.
 - 4) Det fremgår af fuldstændighedskontrollen, at det foreliggende dossier er tilstrækkeligt fuldstændigt, eller at der foreslås en tidsplan for fuldstændiggørelse af det.
 - 5) Listen over »endpoints« er tilstrækkeligt fuldstændig.
 - 6) Der er betalt et gebyr som omhandlet i artikel 7, stk. 2.
-

BILAG V

Udpeget organ som nævnt i artikel 4 og 5

Følgende organ udpeges til på Kommissionens vegne at udføre de opgaver, der er nævnt i artikel 6:

Biologische Bundesanstalt für Land- und Forstwirtschaft, (RENDER 4), Messeweg 11/12, D-38104 Braunschweig (Internet: <http://www.bba.de/english/render/htm> eller e-post: render@bba.de). Det i artikel 7 omhandlede gebyr indbetales til:

kontohaver: Bundeskasse Halle

konto nr.: 8000 10 20

BLZ 800 000 00, Landeszentralbank Halle

IBAN: DE 588 00 00 00 00 8000 10 20

BIC: ZBNS DE 21 800

(reference: »BBA-RENDER 4« med angivelse af anmeldelsens referencenummer).

Dette organ skal:

- 1) gennemgå de i artikel 4 og 5 nævnte anmeldelser
- 2) udarbejde det format, som anmeldelsen i artikel 4, stk. 2, og artikel 5, stk. 2, skal indsendes i, og stille det til rådighed for anmelderne
- 3) gennemgå anmeldelserne og eventuelt høre eksperter fra andre medlemsstater på grundlag af kriterierne for accept i bilag IV
- 4) aflægge rapport til Kommissionen om, hvorvidt de modtagne anmeldelser kan accepteres, senest tre måneder efter den frist, der er fastsat i artikel 4, stk. 2, og artikel 5, stk. 2
- 5) stille de modtagne anmeldelser til rådighed for Kommissionen
- 6) stille et detaljeret regnskab til rådighed for Kommissionen
- 7) hvis det samlede provenu fra de gebyrer, som anmelderne har betalt, overstiger de reelle omkostninger ved gennemgangen og den administrative behandling af anmeldelserne, tilbagebetale differencen ligeligt fordelt mellem anmelderne.

BILAG VI

MEDLEMSSTATERNES KOORDINERENDE MYNDIGHED

ØSTRIG

Bundesamt und Forschungszentrum für Landwirtschaft
Spargelfeldstraße 191
A-1226 Wien

BELGIEN

Ministère des classes moyennes et de l'agriculture
Service qualité des matières premières et analyses
WTC 3, 8^e étage
Boulevard S. Bolivar 30
B-1000 Bruxelles

DANMARK

Ministry of Environment
Danish Environmental Protection Agency
Pesticide Division
Strandgade 29
DK-1401 København K

TYSKLAND

Biologische Bundesanstalt für Land- und Forstwirtschaft (BBA)
Abteilung für Pflanzenschutzmittel und Anwendungstechnik (AP)
Messeweg 11-12
D-38104 Braunschweig

GRÆKENLAND

Hellenic Republic
Ministry of Agriculture
General Directorate of Plant Produce
Directorate of Plant Produce Protection
Department of Pesticides
3-5 Hippokratous Street
GR-10164 Athen

SPANIEN

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
Dirección General de Agricultura
Subdirección General de Medios de Producción Agrícolas
C/ Ciudad de Barcelona, 118-120
E-28007 Madrid

FINLAND

Plant Production Inspection Centre
Pesticide Division
P.O. BOX 42
FIN-00501 Helsinki

FRANKRIG

Ministère de l'agriculture et de la pêche
Direction générale de l'alimentation
Sous-direction de la qualité et de la protection des végétaux
251, rue de Vaugirard
F-75732 Paris Cedex 15

IRLAND

Pesticide Control Service
Department of Agriculture, Food and Rural Development
Abbotstown Laboratory Complex
Abbotstown, Castleknock
Dublin 15
Ireland

ITALIEN

Ministero della Sanità
Dipartimento degli Alimenti, Nutrizione e Sanità Pubblica Veterinaria
Ufficio XIV
Piazza G. Marconi, 25
I-00144 Roma

LUXEMBOURG

Administration des services techniques de l'agriculture
Service de la protection des végétaux
Boîte postale 1904
16, route d'Esch
L-1019 Luxembourg

NEDERLANDENE

College voor de Toelating van Bestrijdingsmiddelen
PO Box 217
6700 AE Wageningen
Nederland

PORTUGAL

Direcção-Geral de Protecção das Culturas,
Quinta do Marquês
P-2780-155 Oeiras

SVERIGE

National Chemicals Inspectorate
P.O. Box 1384
S-17127 Solna

DET FORENEDE KONGERIGE

Pesticides Safety Directorate
Department for Environment, Food and Rural Affairs
Mallard House,
Kings Pool,
3 Peasholme Green,
York, YO1 7PX
United Kingdom

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1113/2002**af 26. juni 2002****om ændring af forordning (EF) nr. 1788/2001 om gennemførelsesbestemmelser til bestemmelserne for kontrolattesten for import fra tredjelande under artikel 11 i Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 af 24. juni 1991 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 473/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 3, litra b), og stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1788/2001 ⁽³⁾ blev der indført en ny kontrolattest for importprodukter, der afløste den attest, som blev indført ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3457/92 ⁽⁴⁾, og det blev fastsat, at den nye attest anvendes fra den 1. juli 2002 for produkter, der indføres under procedurerne i artikel 11, stk. 1 og 6, i forordning (EØF) nr. 2092/91.
- (2) Mange medlemsstater er dog stødt på tekniske problemer og usikkerhed i deres gennemførelse af de bestemmelser, der skal anvendes fra den 1. juli 2002. Af hensyn til

overskueligheden og for at undgå forvirring bør problemerne løses, inden den nye attest skal anvendes.

- (3) Den dato, fra hvilken den nye attest, som blev indført ved forordning (EF) nr. 1788/2001, skal anvendes, bør derfor udsættes.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er omhandlet i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 2092/91 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1788/2001 foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 8 ændres »1. juli 2002« til »1. november 2002«.
- 2) I artikel 9 ændres »1. juli 2002« til »1. november 2002«.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juni 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 198 af 22.7.1991, s. 1.⁽²⁾ EFT L 75 af 16.3.2002, s. 21.⁽³⁾ EFT L 243 af 13.9.2001, s. 3.⁽⁴⁾ EFT L 350 af 1.12.1992, s. 56.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1114/2002**af 26. juni 2002****om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i juni 2002 om importlicenser for toldkontingenter for indførsel af bestemte svinekødsprodukter for perioden 1. juli til 30. september 2002**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1486/95 af 28. juni 1995 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for indførsel af bestemte svinekødsprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1006/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for tredje kvartal af 2002, vedrører mængder, der er mindre end de disponible mængder, og de kan derfor imødekommes fuldt ud.
- (2) Den restmængde, der skal lægges til den disponible mængde i den følgende periode, bør bestemmes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ansøgninger om importlicenser for perioden 1. juli til 30. september 2002, der er indgivet i henhold til forordning (EF) nr. 1486/95, imødekommes som anført i bilag I.

2. For perioden 1. oktober til 31. december 2002 kan der i henhold til forordning (EF) nr. 1486/95 indgives ansøgninger om importlicenser for en samlet mængde som fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juni 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 145 af 29.6.1995, s. 58.

⁽²⁾ EFT L 140 af 24.5.2001, s. 13.

BILAG I

Gruppe nr.	Procentsats for accept af forelagte importlicensansøgninger for perioden fra 1. juli til 30. september 2002
G2	100
G3	100
G4	100
G5	100
G6	100
G7	100

BILAG II

(t)

Gruppe nr.	Samlet mængde, der er disponibel i perioden fra 1. oktober til 31. december 2002
G2	15 832,0
G3	2 109,0
G4	1 465,0
G5	3 050,0
G6	7 500,0
G7	1 787,5

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1115/2002**af 26. juni 2002****om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i juni 2002 om importlicenser for visse produkter inden for svinekødssektoren i forbindelse med Rådets forordning (EF) nr. 774/94 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, svinekød, fjerkrækød, hvede og blandsæd af hvede og rug samt klid og andre restprodukter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1432/94 af 22. juni 1994 om gennemførelsesbestemmelser for svinekød til den importordning, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 774/94 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, svinekød, fjerkrækød, hvede og blandsæd af hvede og rug samt klid og andre restprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1006/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den disponible mængde for fjerde kvartal af 2002 bør bestemmes.

- (2) De handlende bør gøres opmærksom på, at licenserne kun kan anvendes for produkter, der opfylder alle gældende EF-bestemmelser på veterinærområdet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I af perioden 1. oktober til 31. december 2002 kan der i henhold til forordning (EF) nr. 1432/94 indgives ansøgninger om importlicenser for en samlet mængde som fastsat i bilaget.
2. Licenserne kan kun anvendes for produkter, der opfylder alle gældende EF-bestemmelser på veterinærområdet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juni 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 156 af 23.6.1994, s. 14.

⁽²⁾ EFT L 140 af 24.5.2001, s. 13.

BILAG

(t)

Gruppe nr.	Samlet mængde, der er disponibel i perioden fra 1. oktober til 31. december 2002
1	6 904

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1116/2002**af 26. juni 2002****om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i juni 2002 om importlicenser for visse svinekødsprodukter i forbindelse med den ordning, der er fastsat i de aftaler, som Fællesskabet har indgået med Republikken Polen, Republikken Ungarn, Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik, Republikken Bulgarien og Rumænien**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1898/97 af 29. september 1997 om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i svinekødssektoren af den ordning, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 1727/2000, (EF) nr. 2290/2000, (EF) nr. 2433/2000, (EF) nr. 2434/2000, (EF) nr. 2435/2000 og (EF) nr. 2851/2000, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2698/93 og (EF) nr. 1590/94 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1006/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for tredje kvartal af 2002, vedrører mængder, der er mindre end de disponible mængder, og de kan derfor imødekommes fuldt ud.
- (2) Den restmængde, der skal lægges til den disponible mængde i den følgende periode, bør bestemmes.

- (3) De handlende bør gøres opmærksom på, at licenserne kun kan anvendes for produkter, der opfylder alle gældende EF-bestemmelser på veterinærområdet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ansøgninger om importlicenser for perioden 1. juli til 30. september 2002, der er indgivet i henhold til forordning (EF) nr. 1898/97, imødekommes som anført i bilag I.
2. For perioden 1. oktober til 31. december 2002 kan der i henhold til forordning (EF) nr. 1898/97 indgives ansøgninger om importlicenser for en samlet mængde som fastsat i bilag II.
3. Licenserne kan kun anvendes for produkter, der opfylder alle gældende EF-bestemmelser på veterinærområdet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juni 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 267 af 30.9.1997, s. 58.⁽²⁾ EFT L 140 af 24.5.2001, s. 13.

BILAG I

Gruppe nr.	Procentsats for accept af forelagte importlicensansøgninger for perioden fra 1. juli til 30. september 2002
1	100,0
2	100,0
3	100,0
4	100,0
H1	100,0
7	100,0
8	100,0
9	100,0
T1	100,0
T2	100,0
T3	100,0
S1	100,0
S2	100,0
B1	100,0
15	100,0
16	100,0
17	100,0

BILAG II

(t)

Gruppe nr.	Samlet mængde, der er disponibel i perioden fra 1. oktober til 31. december 2002
1	3 544,5
2	289,0
3	525,0
4	13 365,6
H1	1 380,0
7	7 790,5
8	875,0
9	16 278,0
T1	750,0
T2	6 125,0
T3	1 667,5
S1	1 225,0
S2	137,5
B1	1 125,0
15	562,5
16	1 062,5
17	7 812,5

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1117/2002**af 26. juni 2002****om fastsættelse af den mængde, der er til rådighed for fjerde kvartal af 2002 for bestemte svinekødsprodukter under den ordning, der er fastsat i frihandelsaftalerne mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Estland, Letland og Litauen på den anden side, for så vidt angår svinekød**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 2305/95 af 29. september 1995 om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i svinekødssektoren af en ordning, der er fastsat i frihandelsaftalerne mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Estland, Letland og Litauen på den anden side ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1006/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 4, og

ud fra følgende betragtning:

For at sikre fordelingen af de disponible mængder bør de disponible mængder for perioden 1. oktober til 31. december 2002

suppleres med de mængder, der blev overført fra perioden 1. juli til 30. september 2002 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den mængde, der i medfør af forordning (EF) nr. 2305/95 er til rådighed for perioden 1. oktober til 31. december 2002, er anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juni 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 233 af 30.9.1995, s. 45.

⁽²⁾ EFT L 140 af 24.5.2001, s. 13.

BILAG

(t)

Gruppe nr.	Samlet mængde, der er disponibel i perioden fra 1. oktober til 31. december 2002
18	900,0
L1	180,0
19	750,0
20	90,0
21	1 000,0
22	480,0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1118/2002**af 26. juni 2002****om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i juni 2002 om importlicenser for visse svinekødsprodukter i forbindelse med den ordning, der er fastsat i den aftale, som Fællesskabet har indgået med Slovenien**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 571/97 af 26. marts 1997 om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i svinekødssektoren af en ordning, der er fastsat i den interimsaftale, som Fællesskabet har indgået med Slovenien ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1006/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for tredje kvartal af 2002, vedrører mængder, der er mindre end eller lig med de disponible mængder, og de kan derfor imødekommes fuldt ud.
- (2) Den restmængde, der skal lægges til den disponible mængde i den følgende periode, bør bestemmes.
- (3) De handlende bør gøres opmærksom på, at licenserne kun kan anvendes for produkter, der opfylder alle gældende EF-bestemmelser på veterinærområdet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ansøgninger om importlicenser for perioden 1. juli til 30. september 2002, der er indgivet i henhold til forordning (EF) nr. 571/97, imødekommes som anført i bilag I.
2. For perioden 1. oktober til 31. december 2002 kan der i henhold til forordning (EF) nr. 571/97 indgives ansøgninger om importlicenser for en samlet mængde som fastsat i bilag II.
3. Licenserne kan kun anvendes for produkter, der opfylder alle gældende EF-bestemmelser på veterinærområdet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juni 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 85 af 27.3.1997, s. 56.⁽²⁾ EFT L 140 af 24.5.2001, s. 13.

BILAG I

Gruppe nr.	Procentsats for accept af forelagte importlicensansøgninger for perioden fra 1. juli til 30. september 2002
23	100,00
24	100,00
25	100,00
26	100,00

BILAG II

(i)

Gruppe nr.	Samlet mængde, der er disponibel i perioden fra 1. oktober til 31. december 2002
23	377,4
24	139,3
25	120,0
26	777,3

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1119/2002**af 26. juni 2002****om fastsættelse af produktionsrestitutionen for de olivenolier, der benyttes til fremstilling af visse former for konserver**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1513/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 20a, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 20a i forordning nr. 136/66/EØF ydes der en produktionsrestitution for olivenolie, der anvendes til fremstilling af visse former for konserver. I henhold til nævnte artikels stk. 6 fastsætter Kommissionen hver anden måned restitutionsbeløbet, jf. dog nævnte artikels stk. 3.
- (2) Ifølge ovennævnte forordnings artikel 20a, stk. 2, fastsættes produktionsrestitutionens størrelse på grundlag af forskellen mellem priserne på verdensmarkedet og EU-markedet, idet der tages hensyn til importbelastningen for olivenolie henhørende under underposition KN-kode

1509 90 00 i løbet af en referenceperiode samt til de elementer, der anvendes ved fastsættelsen af eksportrestitutionerne for denne olivenolie i løbet af en referenceperiode. Det er hensigtsmæssigt at anse perioden på to måneder forud for begyndelsen af produktionsrestitutionens gyldighedsperiode for referenceperiode.

- (3) Anvendelsen af de ovenfor omhandlede kriterier fører til fastsættelse af restitutionen som anført nedenfor —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For juli og august 2002 er den i artikel 20a, stk. 2, i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede produktionsrestitution lig med 44,00 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juni 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.⁽²⁾ EFT L 201 af 26.7.2001, s. 4.

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2002/47/EF

af 6. juni 2002

om aftaler om finansiel sikkerhedsstillelse

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 95,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Den Europæiske Centralbank ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽³⁾,

efter proceduren i traktatens artikel 251 ⁽⁴⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/26/EF af 19. maj 1998 om endelig afregning i betalingssystemer og værdipapirafviklingsystemer ⁽⁵⁾ udgjorde en milepæl med hensyn til etableringen af en hensigtsmæssig retlig ramme for betalingssystemer og værdipapirafviklingsystemer. Gennemførelsen af det pågældende direktiv har vist, hvor vigtigt det er at mindske den systemiske risiko, der er forbundet med sådanne systemer som følge af, at flere forskellige jurisdiktioner er involveret, og har også vist fordelene ved fælles regler for sikkerhed, der stilles i forbindelse med sådanne systemer.
- (2) I sin meddelelse af 11. maj 1999 til Europa-Parlamentet og Rådet med titlen »Finansielle tjenesteydelser: Etablering af en ramme for de finansielle markeder: en handlingsplan« forpligtede Kommissionen sig til efter at have rådført sig med markedsekspertter og nationale myndigheder at udarbejde yderligere forslag til lovgivningsinitiativer om sikkerhedsstillelse med henblik på at tilskynde til yderligere fremskridt inden for sikkerhedsstillelse ud over direktiv 98/26/EF.
- (3) Der bør fastsættes en fællesskabsordning for sikkerhedsstillelse i form af værdipapirer og kontanter i henhold til aftaler om såvel pantsætning som overdragelse af ejendomsret, herunder genkøbsaftaler (repo'er). Dette vil bidrage til at gøre det finansielle marked mere integreret og omkostningseffektivt og det finansielle system i Fællesskabet mere stabilt, hvorved man fremmer den frie udveksling af tjenesteydelser og de frie kapitalbevægelser på det indre marked for finansielle tjenesteydelser. Dette direktiv vedrører navnlig bilaterale aftaler om finansiel sikkerhedsstillelse.

(4) Dette direktiv indgår i en retlig fællesskabsramme, der navnlig udgøres af ovennævnte direktiv 98/26/EF og af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/24/EF af 4. april 2001 om sanering og likvidation af kreditinstitutter ⁽⁶⁾, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/17/EF af 19. marts 2001 om sanering og likvidation af forsikringselskaber ⁽⁷⁾ samt Rådets forordning (EF) nr. 1346/2000 af 29. maj 2000 om konkurs ⁽⁸⁾. Direktivet ligger på linje med det generelle mønster i disse forudgående retsakter og er ikke i modstrid med dette. Direktivet supplerer nemlig disse eksisterende retsakter ved at behandle yderligere spørgsmål og gå videre end de pågældende retsakter for så vidt angår nogle af de spørgsmål, som allerede er omhandlet heri.

(5) For at forbedre den retlige sikkerhed i forbindelse med aftaler om finansiel sikkerhedsstillelse bør medlemsstaterne sikre, at visse bestemmelser i insolvenslovgivningen ikke finder anvendelse på sådanne aftaler, især de bestemmelser, der vil kunne hindre en faktisk realisation af den finansielle sikkerhed eller anfægte gyldigheden af nuværende metoder såsom bilateral slutafregning (close-out netting) og etablering af yderligere sikkerhed i form af supplerende sikkerhed og substitution af sikkerhed.

(6) Dette direktiv omhandler ikke rettigheder, som en person måtte have til aktiver stillet som finansiel sikkerhed, når disse rettigheder ikke følger af vilkårene i aftalen om finansiel sikkerhedsstillelse eller af en lovbestemmelse eller en retsregel som følge af, at der indledes eller foregår likvidation eller saneringsforanstaltninger, som f.eks. ret til tilbagesøgning eller lignende som følge af urigtige forudsætninger, fejl eller manglende handlinger.

(7) Princippet i direktiv 98/26/EF, hvorefter den lovgivning, der finder anvendelse på dematerialiserede værdipapirer, der er stillet som sikkerhed, er lovgivningen i det land, hvor det relevante register, den relevante konto eller den relevante værdipapircentral befinder sig, bør udvides med henblik på at skabe retlig sikkerhed omkring brugen af sådanne værdipapirer, der besiddes i en grænsoverskridende sammenhæng og anvendes som finansiel sikkerhed inden for dette direktivs anvendelsesområde.

(8) Lex rei sitae-reglen, hvorefter den lovgivning, der finder anvendelse ved afgørelsen af, om en aftale om finansiel sikkerhedsstillelse er korrekt sikret og dermed kan gøres

⁽¹⁾ EFT C 180 E af 26.6.2001, s. 312.

⁽²⁾ EFT C 196 af 12.7.2001, s. 10.

⁽³⁾ EFT C 48 af 21.2.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 13.12.2001 (endnu ikke offentliggjort i EFT), Rådets fælles holdning af 5.3.2002 (endnu ikke offentliggjort i EFT) og Europa-Parlamentets afgørelse af 15.5.2002.

⁽⁵⁾ EFT L 166 af 11.6.1998, s. 45.

⁽⁶⁾ EFT L 125 af 5.5.2001, s. 15.

⁽⁷⁾ EFT L 110 af 20.4.2001, s. 28.

⁽⁸⁾ EFT L 160 af 30.6.2000, s. 1.

- gældende over for tredjemand, er lovgivningen i det land, hvor den finansielle sikkerhed befinder sig, anerkendes for øjeblikket af alle medlemsstater. Uden at det berører dette direktivs anvendelse på værdipapirer, der besiddes direkte, bør det afgøres, hvor dematerialiserede værdipapirer, der stilles som finansiell sikkerhed, og som besiddes gennem en eller flere mellemmand, befinder sig. Hvis sikkerhedshaveren har en gyldig aftale, som kan kræves opfyldt, om sikkerhedsstillelse i henhold til lovgivningen i det land, hvor den relevante konto føres, reguleres sikkerhedens gyldighed over for en eventuel konkurrerende adkomst eller rettighed og dens eksigibilitet alene af dette lands lovgivning, idet man derved forhindrer retlig usikkerhed som følge af anden uforudset lovgivning.
- (9) For at begrænse de administrative byrder for parter, der benytter sig af finansiell sikkerhed inden for dette direktivs anvendelsesområde, bør den eneste sikringsakt, som kan kræves for finansiell sikkerhed i national lovgivning, være, at den finansielle sikkerhed leveres, overdrages, besiddes, registreres eller på anden måde bringes i sikkerhedshaverens eller en på dennes vegne handlende persons besiddelse eller under disses kontrol, hvilket dog ikke udelukker sikkerhedsstillelsmetoder, der giver sikkerhedsstilleren lov til at substituere finansiell sikkerhed eller trække overskydende sikkerhed tilbage.
- (10) Af samme grund bør indgåelse, gyldighed, sikring mod tredjemand, eksigibilitet eller lovlighed som bevismateriale for så vidt angår en aftale om finansiell sikkerhedsstillelse eller etableringen af finansiell sikkerhed i henhold til en aftale om finansiell sikkerhedsstillelse ikke gøres betinget af, at der udføres en formel handling som f.eks. oprettelse af et dokument i en særlig form eller på en særlig måde, registrering hos et officielt eller offentligt organ eller registrering i et offentligt register, bekendtgørelse i en avis eller et tidsskrift, i et officielt organ eller en officiel publikation eller på nogen anden måde, anmeldelse til en embedsmand eller fremlæggelse af dokumentation i en særlig form med hensyn til oprettelsesdatoen for et dokument eller et instrument, størrelsen af de relevante finansielle forpligtelser eller noget andet forhold. Dette direktiv skal imidlertid skabe en balance mellem markedseffektivitet og aftaleparternes og tredjemands sikkerhed, således at man bl.a. undgår risikoen for svig. Denne balance opnås ved, at direktivet kun omfatter aftaler om finansiell sikkerhedsstillelse, som indebærer en eller anden form for rådighedsberøvelse, derved at den finansielle sikkerhed etableres, og hvor etableringen af den finansielle sikkerhed kan dokumenteres skriftligt eller ved hjælp af et varigt medium, således at den pågældende sikkerhed kan spores. Ved anvendelsen af dette direktiv anses handlinger, der ifølge en medlemsstats lovgivning udgør en forudsætning for at overdrage eller stifte en sikret rettighed i andre finansielle instrumenter end dematerialiserede værdipapirer, som f.eks. endossement for så vidt angår ordregælds-breve eller registrering i udstederens register for så vidt angår registrerede instrumenter, ikke som formelle handlinger.
- (11) Dette direktiv bør desuden kun beskytte aftaler om finansiell sikkerhedsstillelse, som kan dokumenteres. Denne dokumentation kan være skriftlig eller kan fremlægges på enhver anden retligt bindende måde, som har hjemmel i den lovgivning, der gælder for aftalen om finansiell sikkerhedsstillelse.
- (12) Forenklingen af brugen af finansiell sikkerhed gennem begrænsningen af de administrative byrder fremmer effektiviteten af de for gennemførelsen af den fælles monetære politik nødvendige grænseoverskridende transaktioner, som udføres af Den Europæiske Centralbank og de nationale centralbanker i de medlemsstater, der deltager i Den Økonomiske og Monetære Union. Endvidere vil det forhold, at aftaler om finansiell sikkerhedsstillelse i et vist omfang beskyttes mod visse bestemmelser i insolvenslovgivningen, også støtte den fælles monetære politik i bredere forstand, når deltagerne på pengemarkedet indbyrdes udligner den samlede likviditet på markedet gennem grænseoverskridende transaktioner mod sikkerhed.
- (13) Dette direktiv tager sigte på at beskytte gyldigheden af aftaler om finansiell sikkerhedsstillelse, som er baseret på overdragelse af den fulde ejendomsret til den finansielle sikkerhed, ved f.eks. at udelukke, at sådanne aftaler om finansiell sikkerhedsstillelse (herunder genkøbsaftaler) betragtes som aftaler om pantsætning.
- (14) Bestemmelser om bilateral slutafregning (close-out netting) bør være eksigible, ikke blot som en mekanisme til opfyldelse af aftaler om finansiell sikkerhedsstillelse i form af overdragelse af ejendomsret, herunder genkøbsaftaler, men mere bredt, når slutafregning (close-out netting) indgår som en del af en aftale om finansiell sikkerhedsstillelse. Den sunde risikostyringspraksis, der almindeligvis følges på det finansielle marked, bør beskyttes ved at sætte markedsdeltagerne i stand til at styre og reducere deres kreditrisici i forbindelse med alle former for finansielle transaktioner på nettobasis, således at kreditrisikoen opgøres ved at sammenlægge de beregnede aktuelle eksponeringer i forbindelse med alle udestående transaktioner med en modpart, idet reciprokke poster modregnes, således at der fremkommer et enkelt, samlet beløb, der sammenholdes med sikkerhedens aktuelle værdi.
- (15) Dette direktiv bør ikke berøre eventuelle begrænsninger eller betingelser i national lovgivning med hensyn til, hvornår der kan foretages modregning eller netting i forbindelse med fordringer og forpligtelser, f.eks. krav om, at fordringerne og forpligtelserne skal være reciprokke, eller at de skal være opstået, før sikkerhedshaveren vidste eller burde have vidst, at der var indledt (eller foretaget en foreskrevet retlig handling, som udløser indledning) likvidation eller saneringsforanstaltninger over for sikkerhedsstilleren.

- (16) Den sunde markedspraksis, som tilsynsmyndighederne støtter, ifølge hvilken deltagerne på det finansielle marked anvender aftaler om supplerende finansiell sikkerhed til at styre og begrænse deres kreditrisiko på hinanden gennem mark-to-market beregninger af den aktuelle markedsværdi af krediteksponeringen og værdien af den finansielle sikkerhed og på grundlag heraf anmoder om supplerende finansiell sikkerhed eller giver overskydende finansiell sikkerhed tilbage, bør beskyttes mod visse objektive omstødsregler. Det samme gælder muligheden for at substituere aktiver, der er stillet som finansiell sikkerhed, med andre aktiver af samme værdi. Hensigten er udelukkende at sikre, at etableringen af supplerende eller substituerende finansiell sikkerhed ikke kan anfægtes alene på det grundlag, at de relevante finansielle forpligtelser bestod, før den finansielle sikkerhed blev stillet, eller at den finansielle sikkerhed blev stillet i løbet af en nærmere fastsat periode. Dette er dog ikke til hinder for, at det i henhold til national lovgivning skal være muligt at anfægte aftalen om finansiell sikkerhedsstillelse eller etableringen af finansiell sikkerhed i forbindelse med den oprindelige etablering, suppleringen eller substitueringen af den finansielle sikkerhed, f.eks. når denne etablering, supplerende eller substituerende er sket med det formål at stille andre kreditorer dårligere (dette dækker bl.a. søgsmål begrundet i svig eller tilsvarende omstødsregler, som måtte være gældende i en nærmere fastsat periode).
- (17) Ved dette direktiv indføres en hurtig, ikke-formalistisk fyldestgørelsesprocedure for at sikre den finansielle stabilitet og begrænse afsmittende virkninger, hvis en part i en aftale om finansiell sikkerhedsstillelse misligholder aftalen. Direktivet skaber dog en balance mellem disse mål og beskyttelsen af sikkerhedsstilleren og tredjemand ved udtrykkeligt at slå fast, at medlemsstaterne i deres nationale lovgivning kan bibeholde eller indføre en efterfølgende kontrol i form af domstolsprøvelse af realiseringen eller værdiansættelsen af finansiell sikkerhed og beregningen af de relevante finansielle forpligtelser. En sådan kontrol bør gøre det muligt for de retslige myndigheder at efterprøve, om realiseringen eller værdiansættelsen er sket på kommercielt rimelige vilkår.
- (18) Det bør være muligt at stille kontanter som sikkerhed i henhold til aftaler om såvel overdragelse af ejendomsret som pantsætning beskyttet gennem henholdsvis anerkendelse af netting og pantsætning af kontant sikkerhed. Ved kontanter forstås kun penge, som er krediteret en konto, eller lignende fordringer på tilbagebetaling af penge (som f.eks. pengemarkedsindsud), idet rede penge således udtrykkeligt er udelukket.
- (19) Dette direktiv indfører en brugsret i forbindelse med aftaler om finansiell sikkerhedsstillelse i form af pantsætning, som vil øge likviditeten på det finansielle marked i kraft af genbrug af »pantsatte« værdipapirer. Denne brugsret berører dog ikke national lovgivning om adskillelse af aktiver og urimelig behandling af kreditorer.
- (20) Dette direktiv berører ikke anvendelsen og virkningen af aftalevilkårene for finansielle instrumenter, der stilles som finansiell sikkerhed, såsom rettigheder og forpligtelser og andre betingelser, der er fastsat i udstedelsesvilkårene, og eventuelle andre rettigheder og forpligtelser og andre betingelser, som måtte gælde i forholdet mellem udstederne og indehaverne af sådanne instrumenter.
- (21) Dette direktiv er i overensstemmelse med de grundlæggende rettigheder og følger de principper, som navnlig er fastsat i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder.
- (22) Målet for dette direktiv, som er at skabe en minimumsordning vedrørende brugen af finansiell sikkerhedsstillelse, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og kan derfor som følge af foranstaltningens omfang og virkning bedre gennemføres på fællesskabsplan. Fællesskabet kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går direktivet ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå dette mål —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Formål og anvendelsesområde

1. Dette direktiv fastsætter en fællesskabsordning for aftaler om finansiell sikkerhedsstillelse, der opfylder kravene i stk. 2 og 5, og for finansiell sikkerhed, der er stillet i overensstemmelse med betingelserne i stk. 4 og 5.
2. Sikkerhedshaveren og sikkerhedsstilleren skal begge tilhøre en af følgende kategorier:
 - a) en offentlig myndighed (dog ikke offentligt garanterede foretagender, medmindre disse falder ind under litra b)-e)), herunder
 - i) offentlige organer i medlemsstaterne, der er ansvarlige for eller medvirker ved forvaltningen af offentlig gæld
 - ii) offentlige organer i medlemsstaterne, der er bemyndiget til at føre konti for kunder
 - b) en centralbank, Den Europæiske Centralbank, Den Internationale Betalingsbank, en multilateral udviklingsbank som defineret i artikel 1, nr. 19, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/12/EF af 20. marts 2000 om adgang til at optage og udøve virksomhed som kreditinstitut ⁽¹⁾, Den Internationale Valutafond og Den Europæiske Investeringsbank

⁽¹⁾ EFT L 126 af 26.5.2000, s. 1. Ændret ved direktiv 2000/28/EF (EFT L 275 af 27.10.2000, s. 37).

- c) en finansiel institution, som er underlagt tilsyn, herunder:
- i) et kreditinstitut som defineret i artikel 1, nr. 1, i direktiv 2000/12/EF, herunder institutterne på listen i direktivets artikel 2, stk. 3
 - ii) et investeringsselskab som defineret i artikel 1, nr. 2, i Rådets direktiv 93/22/EØF af 10. maj 1993 om investeringsservice i forbindelse med værdipapirer ⁽¹⁾
 - iii) et finansieringsinstitut som defineret i artikel 1, nr. 5, i direktiv 2000/12/EF
 - iv) et forsikringsselskab som defineret i artikel 1, litra a), i Rådets direktiv 92/49/EØF af 18. juni 1992 om samordning af love og administrative bestemmelser vedrørende direkte forsikringsvirksomhed bortset fra livsforsikring ⁽²⁾ og et forsikringsselskab som defineret i artikel 1, litra a), i Rådets direktiv 92/96/EØF af 10. november 1992 om samordning af love og administrative bestemmelser vedrørende direkte livsforsikringsvirksomhed ⁽³⁾
 - v) et institut for kollektiv investering i værdipapirer (investeringstinstitut) som defineret i artikel 1, stk. 2, i Rådets direktiv 85/611/EØF af 20. december 1985 om samordning af love og administrative bestemmelser om visse institutter for kollektiv investering i værdipapirer (investeringstinstitutter) ⁽⁴⁾
 - vi) et administrationsselskab som defineret i artikel 1a, nr. 2, i direktiv 85/611/EØF
- d) en central medkontrahent, et afregningsfirma eller et clearinginstitut som defineret i henholdsvis artikel 2, litra c), d) og e), i direktiv 98/26/EF, herunder lignende institutioner reguleret efter national lov, som handler på markedet for futures, optioner og afledte finansielle instrumenter, i det omfang de ikke er omfattet af nævnte direktiv, og en juridisk person, som handler i sin egenskab af formueforvalter eller befuldmægtiget på vegne af en eller flere personer, herunder indehavere af obligationer eller andre former for gældsbreve eller institutioner som defineret i litra a)-d)
- e) en juridisk person, herunder ikke-registrerede virksomheder og interessentskaber, forudsat at den anden part er en institution som defineret i litra a)-d).

3. Medlemsstaterne kan bestemme, at aftaler om finansiel sikkerhedsstillelse ikke er omfattet af direktivets anvendelsesområde, hvis en af parterne er en person som omhandlet i stk. 2, litra e).

Hvis medlemsstaterne gør brug af denne mulighed, underretter de Kommissionen, der underretter de øvrige medlemsstater.

⁽¹⁾ EFT L 141 af 11.6.1993, s. 27. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/64/EF (EFT L 290 af 17.11.2000, s. 27).

⁽²⁾ EFT L 228 af 11.8.1992, s. 1. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/64/EF.

⁽³⁾ EFT L 360 af 9.12.1992, s. 1. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/64/EF.

⁽⁴⁾ EFT L 375 af 31.12.1985, s. 3. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/108/EF (EFT L 41 af 13.2.2002, s. 35).

4. a) Den finansielle sikkerhed, der stilles, skal bestå af kontanter eller finansielle instrumenter.

b) Medlemsstaterne kan bestemme, at finansiel sikkerhed, der består af sikkerhedsstillerens egne aktier, aktier i tilknyttede virksomheder som omhandlet i Rådets syvende direktiv 83/349/EØF af 13. juni 1983 om konsoliderede regnskaber ⁽⁵⁾ og aktier i foretagender, som udelukkende har til formål at eje produktionsmidler, der er vitale for sikkerhedsstillerens virksomhed, eller eje fast ejendom, ikke er omfattet af dette direktivs anvendelsesområde.

5. Dette direktiv finder anvendelse på finansiel sikkerhed fra det tidspunkt, hvor sikkerheden er stillet, og sikkerhedsstillelsen kan dokumenteres skriftligt.

Dokumentationen for, at den finansielle sikkerhed er stillet, skal gøre det muligt at identificere den stillede finansielle sikkerhed. I den henseende er det tilstrækkeligt at dokumentere, at sikkerhed i form af dematerialiserede værdipapirer er blevet krediteret eller udgør et tilgodehavende på den relevante konto, og at sikkerhed i form af kontanter er blevet krediteret eller udgør et tilgodehavende på en udpeget konto.

Dette direktiv finder kun anvendelse på aftaler om finansiel sikkerhedsstillelse, der kan dokumenteres skriftligt eller på en måde, der retligt kan sidestilles hermed.

Artikel 2

Definitioner

1. I dette direktiv forstås ved:

- a) »aftale om finansiel sikkerhedsstillelse«: en aftale om finansiel sikkerhedsstillelse i form af overdragelse af ejendomsret eller en aftale om finansiel sikkerhedsstillelse i form af pantsætning, uanset om disse er dækket af en rammeaftale (master agreement) eller af »almindelige betingelser«
- b) »aftale om finansiel sikkerhedsstillelse i form af overdragelse af ejendomsret«: en aftale, herunder genkøbsaftaler, ifølge hvilken en sikkerhedsstiller overdrager fuld ejendomsret til den finansielle sikkerhed til en sikkerhedshaver med det formål at sikre eller på anden vis dække indfrielsen af relevante finansielle forpligtelser
- c) »aftale om finansiel sikkerhedsstillelse i form af pantsætning«: en aftale, ifølge hvilken en sikkerhedsstiller stiller finansiel sikkerhed som pant til fordel for eller til en sikkerhedshaver, og hvor sikkerhedsstilleren bevarer den fulde ejendomsret til den finansielle sikkerhed, når panteretten er etableret

⁽⁵⁾ EFT L 193 af 18.7.1983, s. 1. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/65/EF (EFT L 283 af 27.10.2001, s. 28).

- d) »kontanter«: penge krediteret en konto i en hvilken som helst valuta eller lignende fordringer på tilbagebetaling af penge som f.eks. pengemarkedsindsud
- e) »finansielle instrumenter«: aktier og andre værdipapirer, der kan sidestilles med aktier, og obligationer og andre gælds-instrumenter, der kan omsættes på kapitalmarkedet, samt alle andre værdipapirer, der normalt omsættes, og som giver ret til at erhverve sådanne aktier, obligationer eller andre værdipapirer ved tegning, køb eller ombytning eller giver mulighed for kontant afregning (bortset fra betalingsmidler), herunder også andele i investeringsinstitutter, pengemarkedsinstrumenter og fordringer eller rettigheder knyttet til nogle af ovennævnte finansielle instrumenter
- f) »relevante finansielle forpligtelser«: forpligtelser, der er sikret ved en aftale om finansiell sikkerhedsstillelse, og som giver ret til kontant afregning og/eller levering af finansielle instrumenter.

Disse forpligtelser kan bestå af eller omfatte:

- i) eksisterende eller fremtidige, faktiske, betingede eller potentielle forpligtelser (herunder forpligtelser, der følger af en rammeaftale eller lignende aftale)
- ii) forpligtelser, som en anden end sikkerhedsstilleren har over for sikkerhedshaveren
- iii) forpligtelser af en bestemt klasse eller type, som opstår fra tid til anden
- g) »sikkerhed i form af dematerialiserede værdipapirer«: finansiell sikkerhed stillet i henhold til en aftale om finansiell sikkerhedsstillelse, som består af finansielle instrumenter, hvortil adkomsten er noteret i et register eller på en konto, der føres af eller på vegne af en mellemmand
- h) »relevant konto«: i relation til sikkerhed i form af dematerialiserede værdipapirer, som er genstand for en aftale om finansiell sikkerhedsstillelse, det register eller den konto — som kan føres af sikkerhedshaveren — hvor de posteringer, som godtgør, at sikkerhedshaveren har fået stillet denne sikkerhed i form af dematerialiserede værdipapirer, er foretaget
- i) »tilsvarende sikkerhed«:
- i) i relation til kontanter: betaling af samme beløb i samme valuta
- ii) i relation til finansielle instrumenter: finansielle instrumenter fra samme udsteder eller debitor, som er en del af samme udstedelse eller klasse, som er udstedt på samme nominelle beløb og i samme valuta, og som er af samme beskaffenhed, eller — hvis aftalen om finansiell sikkerhedsstillelse giver mulighed for overdragelse af andre aktiver efter en hændelse, der vedrører eller påvirker eventuelle finansielle instrumenter, der er stillet som finansiell sikkerhed — sådanne andre aktiver
- j) »likvidation«: kollektiv bobehandling, som indebærer realisation af aktiverne og fordeling af provenuet blandt kreditorerne, aktionærerne eller medlemmerne, og som indebærer indgriben fra administrative eller retslige

myndigheder, herunder kollektive bobehandlinger, der afsluttes med en akkordordning eller en anden tilsvarende foranstaltning, uanset om bobehandlingen er en følge af insolvens eller er frivillig eller tvungen

- k) »saneringsforanstaltninger«: foranstaltninger med indgriben fra administrative eller retslige myndigheder, som har til formål at bevare eller genoprette den finansielle situation, og som berører andre parter bestående rettigheder, herunder bl.a. foranstaltninger, der omfatter betalingsstandsning, suspension af tvangsfuldbyrdsforanstaltninger eller nedskrivning af fordringer
- l) »fyldestgørelsesgrund«: misligholdelse eller en anden mellem parterne aftalt begivenhed, hvis indtræden i henhold til vilkårene i en aftale om finansiell sikkerhedsstillelse eller ifølge en lovbestemmelse medfører, at sikkerhedshaveren har ret til at realisere eller tilegne sig en finansiell sikkerhed, eller at en bestemmelse om slutafregning (close-out netting) får virkning
- m) »brugsret«: den ret, som sikkerhedshaveren i overensstemmelse med vilkårene i aftalen om finansiell sikkerhedsstillelse i form af pantsætning har til som ejer at bruge og disponere over en finansiell sikkerhed, der er stillet i henhold til en aftale om finansiell sikkerhedsstillelse i form af pantsætning
- n) »bestemmelse om slutafregning (close-out netting)«: en bestemmelse i en aftale om finansiell sikkerhedsstillelse eller i en aftale, som en aftale om finansiell sikkerhedsstillelse er en del af, eller, såfremt der ikke findes en sådan aftalebestemmelse, en lovbestemmelse, som, når der opstår en fyldestgørelsesgrund, indebærer, ved netting eller modregning eller på anden vis:
- i) at parternes finansielle forpligtelser forfalder omgående og udtrykkes som en forpligtelse til at betale et beløb svarende til forpligtelsernes beregnede aktuelle nettoværdi, eller opsiges og afløses af en forpligtelse til at betale et sådant beløb, og/eller
- ii) at der foretages en opgørelse over, hvad hver part skylder den anden i medfør af sådanne forpligtelser, og at den part, som skylder det største beløb, betaler en nettosum svarende til differencen til den anden.

2. Når der i dette direktiv tales om at »stille« finansiell sikkerhed eller om »etablering« af finansiell sikkerhed, forstås der derved, at den finansielle sikkerhed leveres, overdrages, besiddes, registreres eller på anden måde bringes i sikkerhedshaverens eller en på dennes vegne handlende persons besiddelse eller under disses kontrol. En eventuel ret for sikkerhedsstilleren til at substituere finansiell sikkerhed eller trække overskydende finansiell sikkerhed tilbage berører ikke det forhold, at den finansielle sikkerhed anses som stillet til sikkerhedshaveren i overensstemmelse med dette direktiv.

3. Ved »skriftlig« forstås i dette direktiv også elektronisk lagring eller lagring ved hjælp af ethvert andet varigt medium.

*Artikel 3***Formelle krav**

1. For så vidt angår en aftale om finansiel sikkerhedsstillelse må medlemsstaterne ikke gøre aftalens indgåelse, gyldighed, sikring mod tredjemand, eksigibilitet eller lovlighed som bevismateriale og heller ikke etableringen af den finansielle sikkerhed i henhold til en aftale om finansiel sikkerhedsstillelse betinget af, at der udføres en formel handling.
2. Stk. 1 berører ikke det forhold, at dette direktiv først finder anvendelse på finansiel sikkerhed, når sikkerheden er stillet, og sikkerhedsstillelsen kan dokumenteres skriftligt, og når aftalen om finansiel sikkerhedsstillelse kan dokumenteres skriftligt eller på en måde, der retligt kan sidestilles hermed.

*Artikel 4***Fuldbyrdelse af aftaler om finansiel sikkerhedsstillelse**

1. Medlemsstaterne sikrer, at sikkerhedshaveren, når der opstår en fyldestgørelsesgrund, kan realisere finansiel sikkerhed, som er stillet i henhold til og i overensstemmelse med vilkårene i en aftale om finansiel sikkerhedsstillelse i form af pantsætning, på en af følgende måder:
 - a) finansielle instrumenter, gennem salg eller ved tilegnelse eller ved at modregne instrumenternes værdi i eller anvende denne værdi til at indfri de relevante finansielle forpligtelser
 - b) kontanter, ved at modregne beløbet i eller anvende dette til at indfri de relevante finansielle forpligtelser.
2. Tilegnelse er kun mulig, hvis:
 - a) parterne har aftalt dette i aftalen om finansiel sikkerhedsstillelse i form af pantsætning, og
 - b) parterne har aftalt værdiansættelsen af de finansielle instrumenter i aftalen om finansiel sikkerhedsstillelse i form af pantsætning.
3. Medlemsstater, som ikke tillader tilegnelse den 27. juni 2002, har ikke pligt til at anerkende tilegnelse.

Hvis medlemsstaterne gør brug af denne mulighed, underretter de Kommissionen, der underretter de øvrige medlemsstater.

4. De i stk. 1 nævnte måder at realisere den finansielle sikkerhed på kan med forbehold af de vilkår, der er fastsat i aftalen om finansiel sikkerhedsstillelse i form af pantsætning, ikke mødes med noget krav om:
 - a) at der forud skal være givet meddelelse om den påtænkte realisation
 - b) at vilkårene for realisationen skal godkendes af en domstol, en embedsmand eller en anden person
 - c) at realisationen skal ske ved offentlig auktion eller på en anden foreskrevet måde

d) at en eventuel yderligere periode skal være udløbet.

5. Medlemsstaterne sikrer, at en aftale om finansiel sikkerhedsstillelse kan få virkning i overensstemmelse med de i aftalen fastsatte vilkår, uanset om der indledes eller foregår likvidation eller saneringsforanstaltninger over for sikkerhedsstilleren eller sikkerhedshaveren.

6. Denne artikel samt artikel 5, 6 og 7 berører ikke et eventuelt krav i henhold til national lovgivning, hvorefter realisationen eller værdiansættelsen af den finansielle sikkerhed og beregningen af de relevante finansielle forpligtelser skal ske på kommercielt rimelige vilkår.

*Artikel 5***Brugsret over den finansielle sikkerhed i henhold til en aftale om finansiel sikkerhedsstillelse i form af pantsætning**

1. Medlemsstaterne sikrer, at sikkerhedshaveren har ret til at udøve en brugsret over finansiel sikkerhed, der er stillet i henhold til en aftale om finansiel sikkerhedsstillelse i form af pantsætning, i den udstrækning aftalen indeholder bestemmelser herom.

2. Hvis en sikkerhedshaver udøver en brugsret, pådrager han sig derved en forpligtelse til at overdrage tilsvarende sikkerhed til erstatning for den oprindelige finansielle sikkerhed senest på forfaldsdatoen for de relevante finansielle forpligtelser, der er omfattet af aftalen om finansiel sikkerhedsstillelse i form af pantsætning.

Sikkerhedshaveren kan på forfaldsdatoen for de relevante finansielle forpligtelser vælge enten at overdrage tilsvarende sikkerhed eller, i den udstrækning en aftale om finansiel sikkerhedsstillelse i form af pantsætning indeholder bestemmelser herom, at modregne værdien af den tilsvarende sikkerhed i eller anvende denne værdi til at indfri de relevante finansielle forpligtelser.

3. Den tilsvarende sikkerhed, der overdrages for at opfylde forpligtelsen i stk. 2, første afsnit, er omfattet af samme aftale om finansiel sikkerhedsstillelse i form af pantsætning som den oprindelige sikkerhed og behandles som værende stillet i henhold til aftalen om finansiel sikkerhedsstillelse i form af pantsætning på samme tidspunkt som den oprindelige finansielle sikkerhed.

4. Medlemsstaterne sikrer, at sikkerhedshaverens brug af den finansielle sikkerhed i medfør af denne artikel ikke indebærer, at sikkerhedshaverens rettigheder i henhold til aftalen om finansiel sikkerhedsstillelse i form af pantsætning med hensyn til den tilsvarende sikkerhed, som sikkerhedshaveren overdrager for at opfylde forpligtelsen i stk. 2, første afsnit, bliver ugyldige eller ikke kan kræves opfyldt.

5. Hvis der opstår en fyldestgørelsesgrund, inden en forpligtelse som beskrevet i stk. 2, første afsnit, er opfyldt, kan forpligtelsen gøres til genstand for en bestemmelse om slutafregning (close-out netting).

Artikel 6

Anerkendelse af aftaler om finansiel sikkerhedsstillelse i form af overdragelse af ejendomsret

1. Medlemsstaterne sikrer, at en aftale om finansiel sikkerhedsstillelse i form af overdragelse af ejendomsret kan få virkning i overensstemmelse med de i aftalen fastsatte vilkår.
2. Hvis der opstår en fyldestgørelsesgrund, inden sikkerhedshaveren har opfyldt en eventuel forpligtelse til at overdrage tilsvarende sikkerhed i henhold til en aftale om finansiel sikkerhedsstillelse i form af overdragelse af ejendomsret, kan forpligtelsen gøres til genstand for en bestemmelse om slutfregning (close-out netting).

Artikel 7

Anerkendelse af bestemmelser om slutfregning (close-out netting)

1. Medlemsstaterne sikrer, at en bestemmelse om slutfregning (close-out netting) kan få virkning i overensstemmelse med de aftalte vilkår:
 - a) uanset om der indledes eller foregår likvidation eller saneringsforanstaltninger over for sikkerhedsstilleren og/eller sikkerhedshaveren, og/eller
 - b) uanset enhver påstået overdragelse, udlæg, arrest eller lignende eller anden disponering over eller med hensyn til sådanne rettigheder.
2. Medlemsstaterne sikrer, at anvendelsen af en bestemmelse om slutfregning (close-out netting) ikke kan mødes med nogen af de krav, der er nævnt i artikel 4, stk. 4, medmindre parterne har aftalt andet.

Artikel 8

Tilfælde, hvor visse insolvensbestemmelser ikke finder anvendelse

1. Medlemsstaterne sikrer, at aftaler om finansiel sikkerhedsstillelse samt etablering af finansiel sikkerhed i henhold til sådanne aftaler ikke kan erklæres ugyldige eller annulleres eller omstødes alene på det grundlag, at aftalen om finansiel sikkerhedsstillelse er indgået, eller at den finansielle sikkerhed er stillet:
 - a) på datoen for indledning af likvidation eller saneringsforanstaltninger, men forud for den retsafgørelse eller det dekret, der udløser denne indledning, eller
 - b) i en nærmere fastsat periode forud for indledningen af likvidation eller saneringsforanstaltninger eller forud for afsigelsen af en retsafgørelse eller et dekret eller iværksættelsen af enhver anden foranstaltning eller enhver anden begivenheds indtræden under en likvidation eller saneringsforanstaltninger.
2. Medlemsstaterne sikrer, at når en aftale om finansiel sikkerhedsstillelse eller en relevant finansiel forpligtelse er indgået, eller en finansiel sikkerhed er stillet på datoen for, men

efter tidspunktet for indledningen af likvidation eller saneringsforanstaltninger, kan aftalen eller forpligtelsen kræves opfyldt og er bindende over for tredjemand, hvis sikkerhedshaveren kan bevise, at han ikke vidste eller burde vide, at der var indledt likvidation eller saneringsforanstaltninger.

3. Hvis en aftale om finansiel sikkerhed omfatter:
 - a) en forpligtelse til at stille finansiel sikkerhed eller supplerende finansiel sikkerhed for at tage hensyn til ændringer i værdien af den finansielle sikkerhed eller i størrelsen af de relevante finansielle forpligtelser, eller
 - b) en ret til at trække finansiel sikkerhed tilbage ved — gennem substitution eller ombytning — at stille en finansiel sikkerhed, som i alt væsentligt har samme værdi

sikrer medlemsstaterne, at etableringen af finansiel sikkerhed, supplerende finansiel sikkerhed eller substituerende finansiel sikkerhed i henhold til en sådan forpligtelse eller ret ikke anses for ugyldig, ikke kan omstødes og ikke kan annulleres alene på det grundlag:

- i) at sikkerheden blev stillet på datoen for indledningen af likvidation eller saneringsforanstaltninger, men forud for afsigelsen af den retsafgørelse eller det dekret, der udløser denne indledning, eller i en nærmere fastsat periode forud for indledningen af likvidation eller saneringsforanstaltninger eller forud for afsigelsen af en retsafgørelse eller et dekret eller iværksættelsen af enhver anden foranstaltning eller enhver anden begivenheds indtræden under en likvidation eller saneringsforanstaltninger, og/eller
- ii) at de relevante finansielle forpligtelser blev pådraget forud for datoen for etableringen af den finansielle sikkerhed, den supplerende finansielle sikkerhed eller den substituerende finansielle sikkerhed.

4. Dette direktiv berører ikke almindelige bestemmelser i medlemsstaternes insolvenslovgivning vedrørende omstødelse af transaktioner, der er foretaget i den nærmere fastsatte periode, der er omhandlet i stk. 1, litra b), og i stk. 3, nr. i), jf. dog stk. 1, 2 og 3.

Artikel 9

Lovvalsregler

1. Ethvert spørgsmål med hensyn til de i stk. 2 angivne forhold, som opstår i relation til sikkerhed i form af dematerialiserede værdipapirer, afgøres efter lovgivningen i det land, hvor den relevante konto føres. Henvisningen til lovgivningen i et land er en henvisning til landets nationale lovgivning, uanset en eventuel regel, hvorefter det pågældende spørgsmål skal afgøres efter lovgivningen i et andet land.

2. De forhold, der er omhandlet i stk. 1, er:

- a) den retlige beskaffenhed af sikkerhed i form af dematerialiserede værdipapirer og de tinglige virkninger, der knytter sig hertil

- b) kravene med hensyn til sikring mod tredjemand af en aftale om finansiel sikkerhedsstillelse, der vedrører sikkerhed i form af dematerialiserede værdipapirer og etableringen af sikkerhed i form af dematerialiserede værdipapirer i henhold til en sådan aftale, og mere generelt kravene med hensyn til, hvilke foranstaltninger der er nødvendige, for at en sådan aftale og etablering kan gøres gældende over for tredjemand
- c) hvorvidt en persons adkomst til eller rettighed i sådan sikkerhed i form af dematerialiserede værdipapirer må vige for eller efterstilles en konkurrerende adkomst eller rettighed, eller hvorvidt der foreligger ekstinktiv erhvervelse
- d) hvilke foranstaltninger der er nødvendige for at realisere sikkerhed i form af dematerialiserede værdipapirer, når der er opstået en fyldestgørelsesgrund.

Artikel 10

Rapport fra Kommissionen

Senest den 27. december 2006 forelægger Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet en rapport om anvendelsen af dette direktiv, særlig om anvendelsen af artikel 1, stk. 3, artikel 4, stk. 3, og artikel 5, eventuelt ledsaget af forslag til revision.

Artikel 11

Gennemførelse

Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest

den 27. december 2003. De underretter straks Kommissionen herom.

Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

Artikel 12

Ikrafttræden

Dette direktiv træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 13

Adressater

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juni 2002.

På Europa-Parlamentets vegne

P. COX

Formand

På Rådets vegne

A. M. BIRULÉS Y BERTRÁN

Formand

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 5. juni 2002

om godtagelse af tilsagn i forbindelse med antidumpingproceduren vedrørende importen af urinstof med oprindelse i bl.a. Litauen

(2002/498/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 2238/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 8 og 9,

efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

- (1) Kommissionen indførte ved forordning (EF) nr. 1497/2001 ⁽³⁾ (»forordningen om midlertidig told«) en midlertidig antidumpingtold på importen af urinstof med oprindelse i Belarus, Bulgarien, Kroatien, Estland, Libyen, Litauen, Rumænien og Ukraine og godtog et tilsagn fra en eksporterende producent i Bulgarien.
- (2) Rådet indførte ved forordning (EF) nr. 92/2002 ⁽⁴⁾ (»forordningen om endelig told«) en endelig antidumpingtold på importen af urinstof med oprindelse i Belarus, Bulgarien, Kroatien, Estland, Libyen, Litauen, Rumænien og Ukraine og fritog en bulgarsk eksporterende producent for nævnte told, da Kommissionen havde godtaget et tilsagn fra det pågældende selskab.
- (3) I løbet af undersøgelsen havde den eneste litauiske eksporterende producent af den pågældende vare, Joint Stock Company Achema (»Achema«), inden indførelsen af midlertidige foranstaltninger afgivet et tilsagn, som Kommissionen ikke kunne godtage af grunde, der er nærmere angivet i betragtning 237 i forordningen om midlertidig told.

(4) Efter offentliggørelsen af de kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke det var hensigten at anbefale indførelse af en endelig told, forelagde Achema et revideret pristilsagn for Kommissionens tjenestegrene inden for de fastsatte frister. Tilsagnet kunne ikke godtages, da Achema også solgte andre gødningsstoffer til Fællesskabet. Salget af andre gødningsstoffer gjorde det nemt at omgå forpligtelsen til at overholde mindstepriser ved hjælp af kompensations salg med de pågældende gødningsstoffer til lavere priser.

(5) Derefter forelagde Achema et stærkt ændret tilsagn. Det blev fastslået, at det ændrede tilsagn ikke blot kunne fjerne de skadelige virkninger af dumping, men også kraftigt begrænse risikoen for omgåelse i form af krydskompensation med andre varer, da selskabet ud over den fastsatte mindstepris for urinstof desuden tilbød at overholde et bestemt prisniveau for de andre gødningsstoffer, som det også eksporterer til Fællesskabet. Selskabet gik ligeledes ind på at overholde alle andre formelle krav og forpligtelser til rapportering, der normalt indgår i tilsagn, i forbindelse med alle gødningsstoffer, som eksporteres til Fællesskabet.

(6) Achema afgav dette endelige tilsagn, som kunne godtages, inden offentliggørelsen af de endelige undersøgelsesresultater, men på et så sent stadium i proceduren, at det administrativt var umuligt at indføje godtagelsen af tilsagnet i forordningen om endelig told. Da selskabet under hele proceduren ihærdigt havde bestræbt sig for at afgive tilsagn, som kunne fjerne Kommissionens bekymringer med hensyn til risikoen for omgåelse og afhjælpning af skade, anses det undtagelsesvis for hensigtsmæssigt at godtage tilsagnet, selv om det blev afgivet efter den periode, inden for hvilken der skal fremsættes bemærkninger i henhold til artikel 20, stk. 5, i grundforordningen.

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 257 af 11.10.2000, s. 2.

⁽³⁾ EFT L 197 af 21.7.2001, s. 4.

⁽⁴⁾ EFT L 17 af 19.1.2002, s. 1.

- (7) EF-erhvervsgrenen blev underrettet om det ændrede tilsagn og holdt fast ved, at et tilsagn i form af en mindstepris ikke ville være effektivt og ville underminere antidumpingforanstaltningerne på grund af de almindelige betingelser på markedet for gødningsstoffer, som er kendetegnet ved betydelige prisudsving. Det skal bemærkes, at selv om der er konstateret visse prissvingninger på markedet for urinstof, har disse ikke været tilstrækkelige til at gøre et tilsagn ineffektivt. Dette blev også bekræftet ved, at et tilsagn fra en bulgarsk eksporterende producent, som var berørt af den undersøgelse, der førte til indførelse af endelig told (den »oprindelige« undersøgelse), allerede havde været gældende i flere måneder, og at der ikke var tegn på, at tilsagnet ikke har været effektivt. Der er derfor ingen grund til at tro, at tilsagnet fra Achema ikke vil være effektivt.
- (8) EF-erhvervsgrenen satte sig også imod, at et tilsagn blev godtaget så hurtigt efter indførelsen af en specifik endelig antidumpingtold. Den hævdede ligeledes, at det endelige tilsagn ikke var væsentligt forskelligt fra selskabets tidligere tilsagn, som blev afvist, og hvor selskabet foreslog, at det ville følge markedspriserne for de andre gødningsstoffer, som eksporteres til Fællesskabet.
- (9) Disse argumenter måtte afvises af de grunde, der er anført i betragtning 5 og 6.
- (10) EF-erhvervsgrenen hævdede endvidere, at Achema producerede andre varer, som kunne anvendes til krydskompensation. Det må i den forbindelse bemærkes, at tilsagnet indeholder en bestemmelse for »selskabet«, dvs. Achema, og dets forretningsmæssigt forbundne selskaber om, at det ikke er muligt at indgå nogen form for kompensationsarrangementer med selskabets ikke-forbundne kunder. Den form, der foreslås for tilsagnet, begrænser også allerede risikoen for krydskompensation.
- (11) EF-erhvervsgrenen hævdede endelig, at det ville være uberettiget diskrimination af andre eksportører i den oprindelige undersøgelse, hvis tilsagn ikke var blevet godtaget, hvis der blev godtaget et tilsagn fra visse eksportører.
- (12) Det skal i den forbindelse bemærkes, at hvert tilsagn skal undersøges efter egen berettigelse på grundlag af kriterierne i artikel 8 i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 om beskyttelse med dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab. Tilsagn kan

kun godtages, hvis de fjerner skadelig dumping, og der er mulighed for effektiv overvågning. Det var tilfældet for Achema og det bulgarske selskab, men ikke for de andre selskaber, der afgav tilsagn.

- (13) Ingen af EF-erhvervsgrenens argumenter ændrer således ved Kommissionens konklusion, at tilsagnet fra Achema fjerner de skadelige virkninger af dumping og stærkt begrænser risikoen for omgåelse i form af krydskompensation med andre varer.

B. TILSAGN

- (14) På baggrund af ovenstående fastslår Kommissionen, at det tilsagn, der er afgivet af Achema, kan godtages, da det fjerner de skadelige virkninger af dumping. Desuden vil de detaljerede rapporter, som selskabet har forpligtet sig til at forelægge regelmæssigt for Kommissionen, give mulighed for effektiv overvågning af tilsagnet. De priser, som selskabet forpligtede sig til, giver endvidere Kommissionen mulighed for at konkludere, at risikoen for omgåelse af tilsagnet vil være tilstrækkelig begrænset —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Det tilsagn, som Joint Stock Company, Achema Lithuania (Taric-tillægskode A375), har afgivet i overensstemmelse med artikel 8, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 inden for rammerne af antidumpingprocedurene vedrørende importen af urinstof med oprindelse i bl.a. Litauen, godtages.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 2002.

På Kommissionens vegne

Pascal LAMY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 26. juni 2002

om bemyndigelse til at undtage naturligt eller kunstigt væksthæmmede planter af *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. og *Pinus* L. med oprindelse i Republikken Korea fra visse bestemmelser i Rådets direktiv 2000/29/EF

(meddelt under nummer K(2002) 2251)

(2002/499/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

Artikel 1

under henvisning til Rådets direktiv 2000/29/EF af 8. maj 2000 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 2002/36/EF ⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 1,

Medlemsstaterne bemyndiges til at tillade undtagelser fra artikel 4, stk. 1, i direktiv 2000/29/EF med hensyn til forbuddene i direktivets bilag III, del A, punkt 1, for planter af *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. og *Pinus* L., bortset fra frugter og frø, med oprindelse i Republikken Korea.

under henvisning til anmodning fra Det Forenede Kongerige, og

For at blive omfattet af disse undtagelser skal planter af *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. og *Pinus* L., bortset fra frugter og frø, ud over kravene i bilag I, bilag II, og bilag IV, del A, kapitel I, punkt 43, til direktiv 2000/29/EF opfylde betingelserne i bilaget til denne beslutning.

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 2

(1) Ifølge direktiv 2000/29/EF må planter af *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. og *Pinus* L., bortset fra frugter og frø, med oprindelse i ikke-europæiske lande principielt ikke føres ind i Fællesskabet. Direktiv 2000/29/EF tillader dog undtagelser fra denne regel, forudsat at det konstateres, at der ikke er nogen risiko for indslæbning af skadegørere.

Inden den 1. august 2005 sender medlemsstaterne Kommissionen og de øvrige medlemsstater oplysninger om de mængder, der er indført før denne dato i henhold til denne beslutning, sammen med en udførlig teknisk rapport om den undersøgelse og/eller de prøver, disse planter er underkastet i karantæneperioden omhandlet i punkt 10 i bilaget.

(2) Efter et besøg aflagt af Kommissionens Levnedsmiddel- og Veterinærkontor og informationsudvekslinger mellem Kommissionen og Republikken Korea har Kommissionen konstateret, at der ud fra de foreliggende oplysninger ikke er risiko for spredning af skadegørere ved indførsel af naturligt eller kunstigt væksthæmmede planter af *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. og *Pinus* L., såfremt særlige betingelser opfyldes.

Såfremt planterne føres ind i en anden medlemsstat end indførselsmedlemsstaten, sender denne anden medlemsstat også inden den 1. august 2005 Kommissionen og de øvrige medlemsstater en udførlig teknisk rapport om den undersøgelse og/eller de prøver, som disse planter, der er indført før denne dato, er underkastet i karantæneperioden omhandlet i punkt 10 i bilaget.

(3) Der bør derfor gives bemyndigelse til en undtagelse fra visse bestemmelser i direktiv 2000/29/EF i en begrænset periode og på særlige betingelser.

Artikel 3

Medlemsstaterne underretter Kommissionen og de øvrige medlemsstater om alle tilfælde, hvor det er konstateret, at forsendelser, der er indført til deres område i henhold til denne beslutning, ikke opfylder de gældende betingelser.

(4) Bemyndigelsen i henhold til denne beslutning trækkes tilbage, hvis det konstateres, at de særlige betingelser ikke er tilstrækkelige til at hindre indslæbning af skadegørere eller ikke er blevet overholdt.

Artikel 4

(5) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Planter sundhed —

Medlemsstaterne kan anvende de i artikel 1 nævnte undtagelser for *Pinus*- og *Chamaecyparis*-planter, der indføres til Fællesskabet i perioden fra 1. juni 2004 til 31. december 2005, og for *Juniperus*-planter, der indføres til Fællesskabet i perioden fra 1. november 2004 til 31. marts 2005.

⁽¹⁾ EFT L 169 af 10.7.2000, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 116 af 3.5.2002, s. 16.

Artikel 5

Denne beslutning anvendes fra den 1. juli 2002.

Artikel 6

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juni 2002.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG

Særlige betingelser gældende for planter med oprindelse i Republikken Korea, der omfattes af undtagelsen i denne beslutnings artikel 1

1. Planterne skal være naturligt eller kunstigt væksthæmmede planter af slægten *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. eller, når det gælder *Pinus* L., enten udelukkende være planter af arten *Pinus parviflora* Sieb. & Zucc. (*Pinus pentaphylla* Mayr.) eller denne art podet på en grundstamme af en anden *Pinus*-art end *Pinus parviflora* Sieb. & Zucc. I sidstnævnte tilfælde må grundstammen ikke have skud.
2. Det samlede antal planter må ikke overstige den mængde, der er fastsat af indførselsmedlemsstaten under hensyn til karantænekapaciteten.
3. Inden udførslen til Det Europæiske Fællesskab skal planterne være dyrket, opvokset og espalieret i mindst to på hinanden følgende år på officielt registrerede planteskoler, der er omfattet af en kontrolordning under officielt tilsyn. De årlige lister over de registrerede planteskoler skal tilgå Kommissionen senest den 1. marts 2004. Disse lister skal straks videresendes til medlemsstaterne. De skal angive antallet af planter, der er dyrket på hver af disse planteskoler, for så vidt som de findes egnede til afsendelse til Fællesskabet på de i denne beslutning fastsatte betingelser.
4. For *Juniperus*-planters vedkommende skal det være planter af *Chaenomeles* Lindl., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Juniperus* L., *Malus* Mill., *Photinia* Ldl. og *Pyrus* L., som de to sidste år inden afsendelse er blevet dyrket på de ovennævnte planteskoler for naturligt eller kunstigt væksthæmmede planter og i deres umiddelbare nærhed, og som mindst seks gange pr. år med passende mellemrum er blevet officielt undersøgt for forekomst af relevante skadegørere. For *Chamaecyparis*- og *Pinus*-planters vedkommende skal det være planter af *Chamaecyparis* Spach og *Pinus* L., som er blevet dyrket på de ovennævnte planteskoler for naturligt eller kunstigt væksthæmmede planter og i deres umiddelbare nærhed, og som mindst seks gange pr. år med passende mellemrum er blevet officielt undersøgt for forekomst af relevante skadegørere.

De relevante skadegørere er:

- a) for *Juniperus*-planters vedkommende:
 - *Aschistonyx eppoi* Inouye
 - *Gymnosporangium asiaticum* Miyabe ex Yamada og *G. yamadai* Miyabe ex Yamada
 - *Oligonychus perditus* Pritchard et Baker
 - *Popillia japonica* Newman
 - eventuelle andre skadegørere, der ikke vides at forekomme i Fællesskabet
- b) for *Chamaecyparis*-planters vedkommende:
 - *Popillia japonica* Newman
 - eventuelle andre skadegørere, der ikke vides at forekomme i Fællesskabet
- c) for *Pinus*-planters vedkommende:
 - *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner & Bühner) Nickle et al.
 - *Cercoseptoria pini-densiflorae* (Hori & Nambu) Deighton
 - *Coleosporium phellodendri* Komr.
 - *Coleosporium asterum* (Dietel) Sydow
 - *Coleosporium eupatorii* Arthur
 - *Cronartium quercuum* (Berk.) Miyabe ex Shirai
 - *Dendrolimus spectabilis* Butler
 - *Monochamus* spp. (ikke-europæisk)
 - *Popillia japonica* Newman
 - *Thecodiplosis japonensis* Uchida & Inouye
 - eventuelle andre skadegørere, der ikke vides at forekomme i Fællesskabet.

Planterne skal ved disse undersøgelser være fundet fri for ovennævnte skadegørere. Inficerede planter skal fjernes. De resterende planter skal underkastes den fornødne behandling.

5. Enhver påvisning af relevante skadegørere nævnt i punkt 4 ved de undersøgelser, der foretages i henhold til punkt 4, skal registreres officielt, og optegnelserne skal forelægges Kommissionen efter anmodning herom. Enhver påvisning af blot én af de relevante skadegørere, der er nævnt i punkt 4, indebærer, at planteskolen mister den i punkt 3 omhandlede status. Kommissionen underrettes straks herom. I så fald kan ny registrering først finde sted det følgende år.
6. Planter bestemt til Fællesskabet skal i mindst den periode, der er nævnt i punkt 3:
 - a) i mindst samme periode være pottet i potter, der er anbragt på hylder mindst 50 cm over jorden eller på gulv, der ikke er gennemtrængeligt for nematoder, og som er velholdt og frit for affald

- b) ved de i punkt 4 omhandlede undersøgelser være fundet fri for relevante skadegørere nævnt i punkt 4 og ikke være berørt af de i punkt 5 omhandlede foranstaltninger
 - c) hvis de tilhører *Pinus* L.-slægten, og der er tale om podning på en grundstamme af en anden *Pinus*-art end *Pinus parviflora* Sieb. & Zucc., have en grundstamme hidrørende fra materiale, der er officielt godkendt som sundt materiale
 - d) gøres genkendelige ved hjælp af et mærke, som er individuelt for hver plante, og som meddeles Republikken Koreas officielle plantebeskyttelsestjeneste, således at det er muligt at identificere den registrerede planteskole og fastslå, hvilket år planterne er pottet.
7. Republikken Koreas officielle plantebeskyttelsestjeneste skal sikre planternes identitet fra det tidspunkt, hvor de fjernes fra planteskolen, indtil de lastes med henblik på udførsel, gennem forsegling af transportkøretøjerne eller passende alternative metoder.
8. Planter og tilhørende eller vedhængende substrat (i det følgende benævnt »materiale«) skal ledsages af et plantesundhedscertifikat, der er udstedt i Republikken Korea i overensstemmelse med artikel 7 i direktiv 2000/29/EF på grundlag af den undersøgelse, der omhandles i nævnte direktivs artikel 6, og som vedrører de deri fastlagte betingelser, navnlig at planterne skal være fri for de relevante skadegørere, såvel som de i punkt 1 til 7 fastsatte krav.

I certifikatet anføres:

- a) navn på den/de anerkendte planteskole(r)
 - b) de i punkt 6 omhandlede mærker, således at den godkendte planteskole kan identificeres, og det kan fastslås, hvilket år planterne er pottet
 - c) nærmere angivelse af den seneste behandling inden afsendelse
 - d) under »Supplerende erklæring« angivelsen »Denne forsendelse opfylder betingelserne i beslutning 2002/499/EF«.
9. Før indførslen til en medlemsstat underretter importøren i god tid de i direktiv 2000/29/EF omhandlede officielle ansvarlige organer i den pågældende medlemsstat om hver indførsel med angivelse af:
- a) materialetype
 - b) mængde
 - c) importdatoen
 - d) det officielt godkendte sted, hvor planterne vil blive opbevaret under den i punkt 10 omhandlede karantæne efter indførslen.

Importørerne underrettes inden indførslen officielt om de betingelser, der er fastsat i punkt 1 til 12.

10. Inden frigivelse anbringes materialet i officiel karantæne efter indførsel i en periode på mindst tre måneder med aktiv vækst for *Pinus*- og *Chamaecyparis*-planters vedkommende og en periode omfattende perioden med aktiv vækst fra 1. april til 30. juni for *Juniperus*-planters vedkommende, hvori det skal findes frit for enhver relevant skadegører. Der skal udvises særlig omhyggelighed med henblik på at beskytte det mærke, der er omtalt i punkt 6, litra d).
11. Den i punkt 10 omhandlede karantæne efter indførsel
- a) kontrolleres af den pågældende medlemsstats officielle ansvarlige organer og udføres af officielt anerkendt og uddannet personale, eventuelt bistået af de i artikel 21 i direktiv 2000/29/EF omhandlede eksperter efter den deri fastsatte procedure
 - b) udføres på et officielt anerkendt sted, hvor der findes tilstrækkelige anlæg til at holde skadegørere under kontrol og behandle materialet således, at enhver risiko for udbredelse af skadegørere forhindres
 - c) udføres på alt materiale
 - i) ved visuel undersøgelse vedrørende skadegørere eller symptomer, der skyldes skadegørere, udført ved ankomsten og derefter med regelmæssige mellemrum under hensyn til materialetype og udviklingstrin i løbet af karantæneperioden
 - ii) ved passende prøver for alle symptomer, der observeres under den visuelle undersøgelse, med henblik på at identificere de skadegørere, som har forårsaget disse symptomer.
12. Alle partier indeholdende materiale, som under den i punkt 10 omhandlede karantæne efter indførsel ikke er fundet frit for relevante skadegørere, tilintetgøres omgående under officielt tilsyn.
13. Medlemsstaterne underretter Kommissionen og de andre medlemsstater om enhver smitte med relevante skadegørere, som er blevet bekræftet under den karantæne efter indførsel, der er omhandlet i punkt 10. I så fald fratages den pågældende koreanske planteskole sin status, jf. punkt 3. Kommissionen underretter straks Korea herom.

-
14. Materiale, som har været underkastet den i punkt 10 omhandlede karantæne efter indførelse i indførselsmedlemsstaten og under denne karantæne har vist sig frit for relevante skadegørere, og som har været opbevaret under passende betingelser, må først flyttes inden for Fællesskabet, når der er udstedt et plantepas som omhandlet i artikel 10 i direktiv 2000/29/EF efter de relevante bestemmelser i samme direktiv, og dette pas er anbragt på materialet, dets emballage eller de køretøjer, der transporterer materialet.

Det i første afsnit omhandlede plantepas skal indeholde navnet på oprindelseslandet.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Rådets direktiv 2001/89/EF af 23. oktober 2001 om EF-foranstaltninger til bekæmpelse af klassisk svinepest

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 316 af 1. december 2001)

Side 17, artikel 17, stk. 4, andet afsnit:

i stedet for: »inden den 1. januar 2003«

læses: »inden den 1. maj 2003«

Side 21, artikel 28, stk. 1, første afsnit:

a) i stedet for: »anført i bilag VII, del A«

læses: »anført i bilag VIII, del A«

b) i stedet for: »fra den 1. juli 2002«

læses: »fra den 1. november 2002«

c) i stedet for: »de i bilag VII, del B, anførte«

læses: »de i bilag VIII, del B, anførte«

Side 21, artikel 28, stk. 1, andet afsnit:

i stedet for: »sammenligningstabellen i bilag VIII.«

læses: »sammenligningstabellen i bilag IX.«

Side 21, artikel 29:

a) stk. 2, andet afsnit:

i stedet for: »senest den 1. oktober 2002«

læses: »senest den 1. februar 2003«

b) stk. 3, andet afsnit:

i stedet for: »inden den 1. januar 2003«

læses: »inden den 1. maj 2003«.
